

 GLEM GAS

io cucino
con

 GLEM GAS
la buona cucina italiana

GB



**REFRIGERATOR-FREEZER
INSTRUCTION MANUAL**

GRF210WH

GRF210SI

GRF210BK

Contents

1.	SAFETY WARNINGS.....	1
2.	INSTALLTION.....	3
2.1	Location.....	3
2.2	Reversing the Door Swing (optionnal)	3
2.3	Door Handle Install Illumination (optional)	7
2.4	Door Space Requirements.....	8
2.5	Levelling the Unit	8
2.6	Cleaning Before Use	8
2.7	Before Using Your Unit.....	8
2.8	Interior Accessories.....	9
3.	PRODUCT OVERVIEW	10
4.	OPERATION.....	10
4.1	Switching On Your Unit	10
4.2	Noise Inside the Unit!.....	11
4.3	Tips for Keeping Food in the Unit.....	11
4.4	Change the Light Bulb	11
5.	CLEANING	11
5.1	Defrosting.....	11
5.2	Cleaning the Interior and the Exterior of the Unit	11
5.3	Cleaning Tips	12
6.	MAINTENANCE	12
6.1	Changing the Internal Light	12
6.2	Care When Handling / Moving Your Unit.....	12
6.3	Servicing	12
6.4	Switching Of for Long Periods of Time	12
7.	Trouble shooting	13
7.1	Warm tips:.....	13
8.	TIPS FOR ENERGY SAVING	13
9.	DISPOSAL	14

1. SAFETY WARNINGS



Warning: risk of fire / flammable materials

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments; catering and similar non-retail applications.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance..

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: Please abandon the refrigerator according to local regulators for its use flammable blowing gas and refrigerant.

WARNING: When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING: Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

Do not use extension cords or ungrounded (two prong) adapters.

DANGER: Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

-Take off the doors.

-Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

Refrigerant and cyclopentane foaming material used for the refrigerator are flammable.

Therefore, when the refrigerator is scrapped it shall be kept away from any fire source and be recovered by a special recovering company with corresponding qualification other than be disposed by combustion, so as to prevent damage to the environment or any other harm.

For EN standard: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

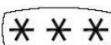
For IEC standard: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.)

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

The instructions shall include the substance of the following: To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days. (note 1)
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.

- Two-star  frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes. (note 2)

- One  -two  -and three-star  compartments are not suitable for the freezing of fresh food. (note 3)

- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Note 1,2,3: Please confirm whether it is applicable according to your product compartment type.

2. INSTALLTION

2.1 Location

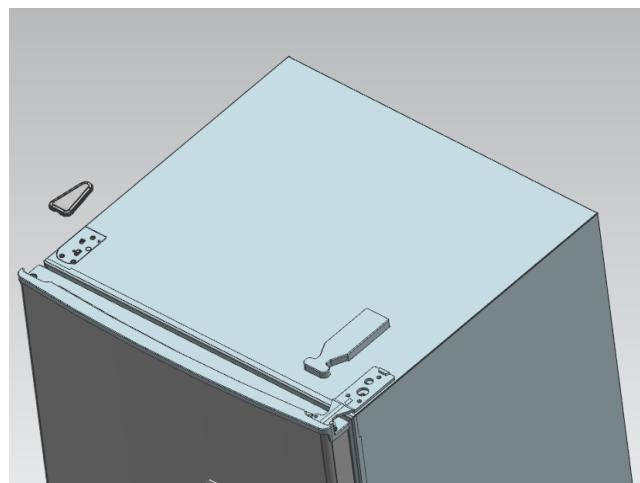
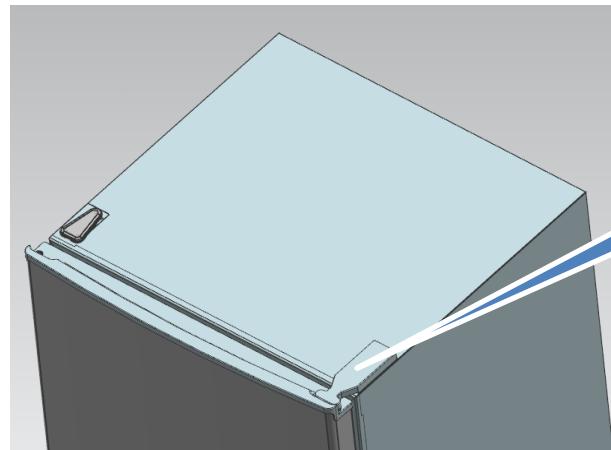
When selecting a position for your unit you should make sure the floor is flat and firm, and the room is well ventilated. Avoid locating your unit near a heat source, e.g. cooker, boiler or radiator. Also avoid direct sunlight as it may increase the electrical consumption. Extreme cold ambient temperatures may also cause the unit not to perform properly. This unit is not designed for use in a garage or outdoor installation. Do not drape the unit with any covering.

When installing the unit, ensure that 10 cm of free space is left at both sides, 10 cm at the rear and 30 cm at the top of the unit. This will allow cold air to circulate around the wine cooler and improve the efficiency of the cooling process.

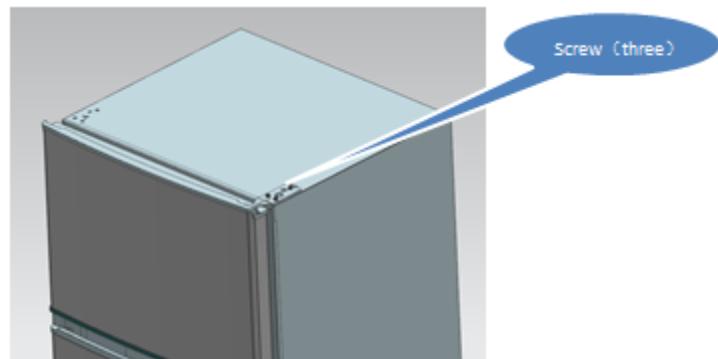
2.2 Reversing the Door Swing (optionnal)

Tools Required: Phillips style screwdriver / Flat blated screwdriver / Hexagonal spanner

- 1) Remove the top hinge cover .

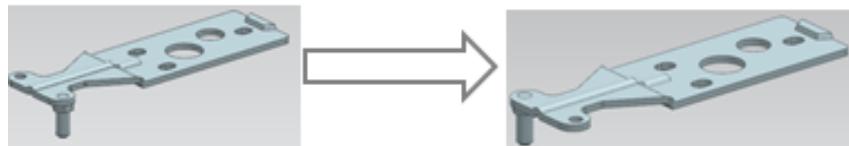


- 2) Remove the screws fixed the top-hinge with cross-slot screwdriver.

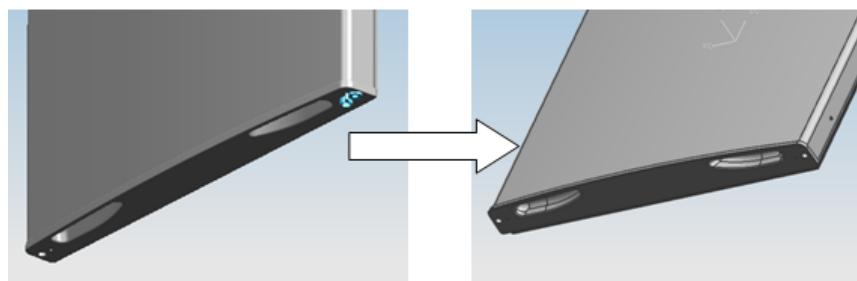


- 3) Replace the top-hinge and the top-door limit block and the door bearing bush to the other side.

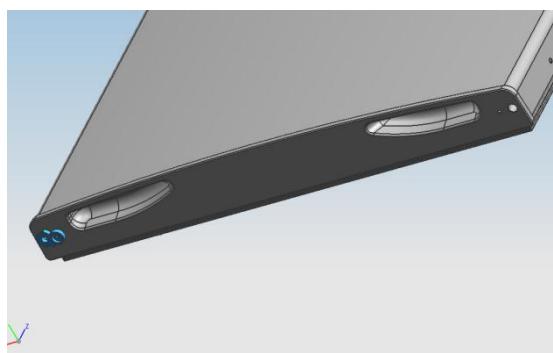
- A. Remove the nut with sleeve. Take off the washer then remove the axes to the other side and fixed.



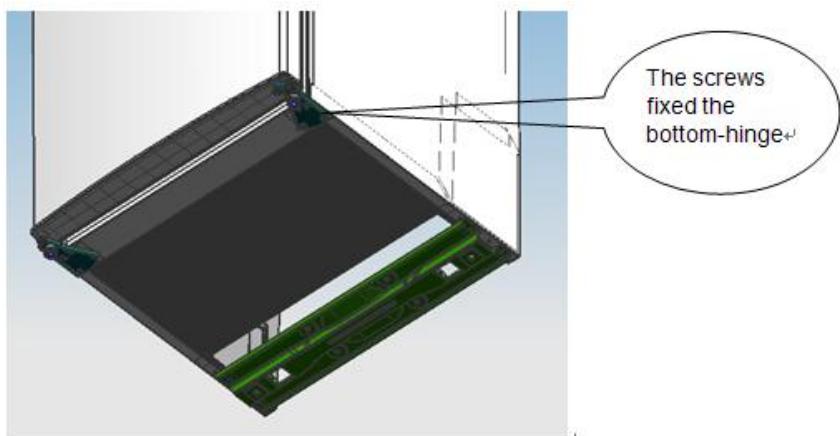
- B. Remove the door limit block



- C. Please taking out another door limit block, with screw mounting to the door

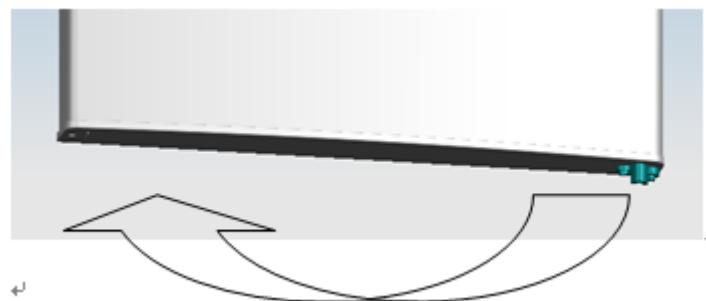


- 4) Disassemble the screws fixed the bottom-hinge with cross-slot screwdriver .

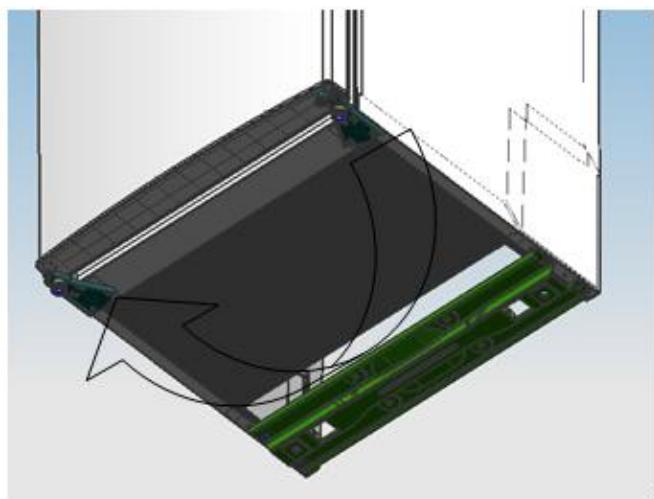


Note: the refrigerator-freezer incline angle less 45° .

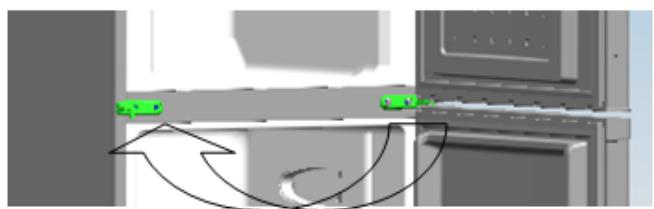
- 5) Replace the bottom door bearing bush and the limit block.



- 6) Replace the bottom hinge to the other side then fix it with screws.



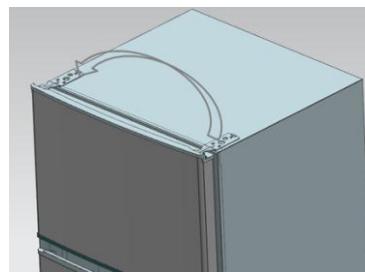
- 7) Replace the mid-hinge.



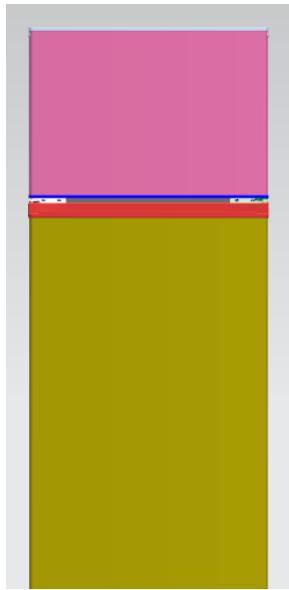
8) Set the bottom door right position,fix the mid-hinge.



9) Replace the top-hinge.



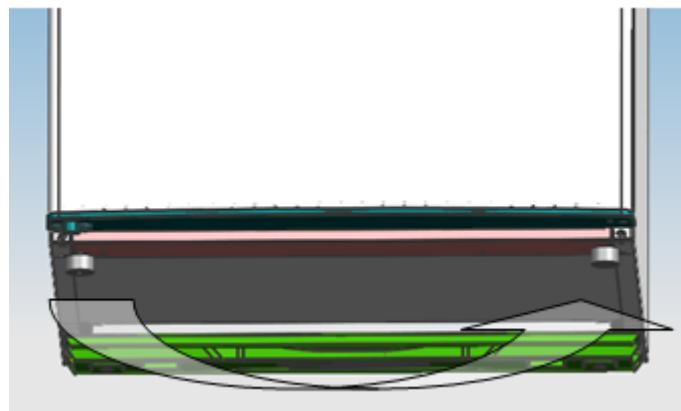
10) Set the top door right position,fix the top-hinge and the cover.



11) Install the four screw caps and two catches to corresponding position.

- Ensure the Appliance is unplugged and empty.
- Adjust the two leveling feet to their highest position.
- We recommend you have someone to assist you.

12) replace the leveler to the other side and adjust it to make sure the cabinet level.



*The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

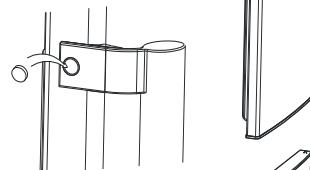
2.3 Door Handle Install Illumination (optional)

Note: Figures in the user manual are only for reference. The actual product may differ slightly.
The refrigerator must be disconnected from the source of electrical supply before attempting the installation of accessory.

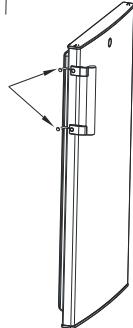
Step 1: take out two plug pins from the door (Side of door open)



Step 2: Install the door handle to the door and fasten it with screws



Step 3: Cover screw caps of the handle into screw holes

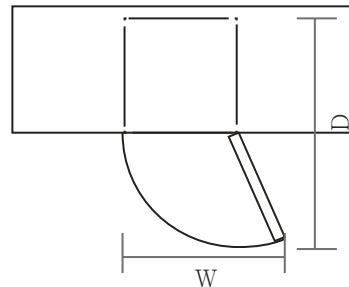


*The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

2.4 Door Space Requirements

The unit's door must be able to open fully as shown.

$W \times D \geq 902 \times 1052\text{mm}$



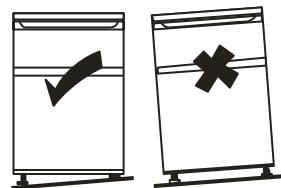
2.5 Levelling the Unit

To do this adjust the two levelling feet at the front of the unit.

If the unit is not level, the door and magnetic seal alignments will not be covered properly.

Make sure that the foot touches the ground before use.

Look down from the top, clockwise and counterclockwise loosening, tightening.



2.6 Cleaning Before Use

Wipe the inside of the unit with a weak solution of bicarbonate soda. Then rinse with warm water using a 'Wrung-out' sponge or cloth. Wash the shelves and salad bin in warm soapy water and dry completely before replacing in the unit. Clean the exterior of the unit with a damp cloth. If you require more information refer to the Cleaning section.

2.7 Before Using Your Unit

Do not damage the power cord under any condition so as to ensure safety use, do not use when the power cord is damaged or the plug is worn.

Do not put flammable, explosive, volatile and highly corrosive items in the refrigerator to prevent damages to the product or fire accidents.

Do not place flammable items near the refrigerator to avoid fires.

This product is household refrigerators and shall be only suitable for the storage of foods. According to national standards, household refrigerators shall not be used for other purposes, such as storage of blood, drugs or biological products.

Do not place items such as bottled or sealed container of fluid such as bottled beers and beverages in the freezer to prevent bursts and other losses.

Before placing any food in your unit, turn it on and wait for 24 hours, to make sure it is working properly and to allow it time to fall to the correct temperature. Your unit should not be overfilled.



◆ **Before Plugging in**

You must check that you have a socket which is compatible with the plug supplied with the unit.

◆ **Before Turning On!**

Do not turn on until two hours after moving the unit.

2.8 Interior Accessories

Various glass or plastic storage shelves are included with your appliance - different models have different combinations.

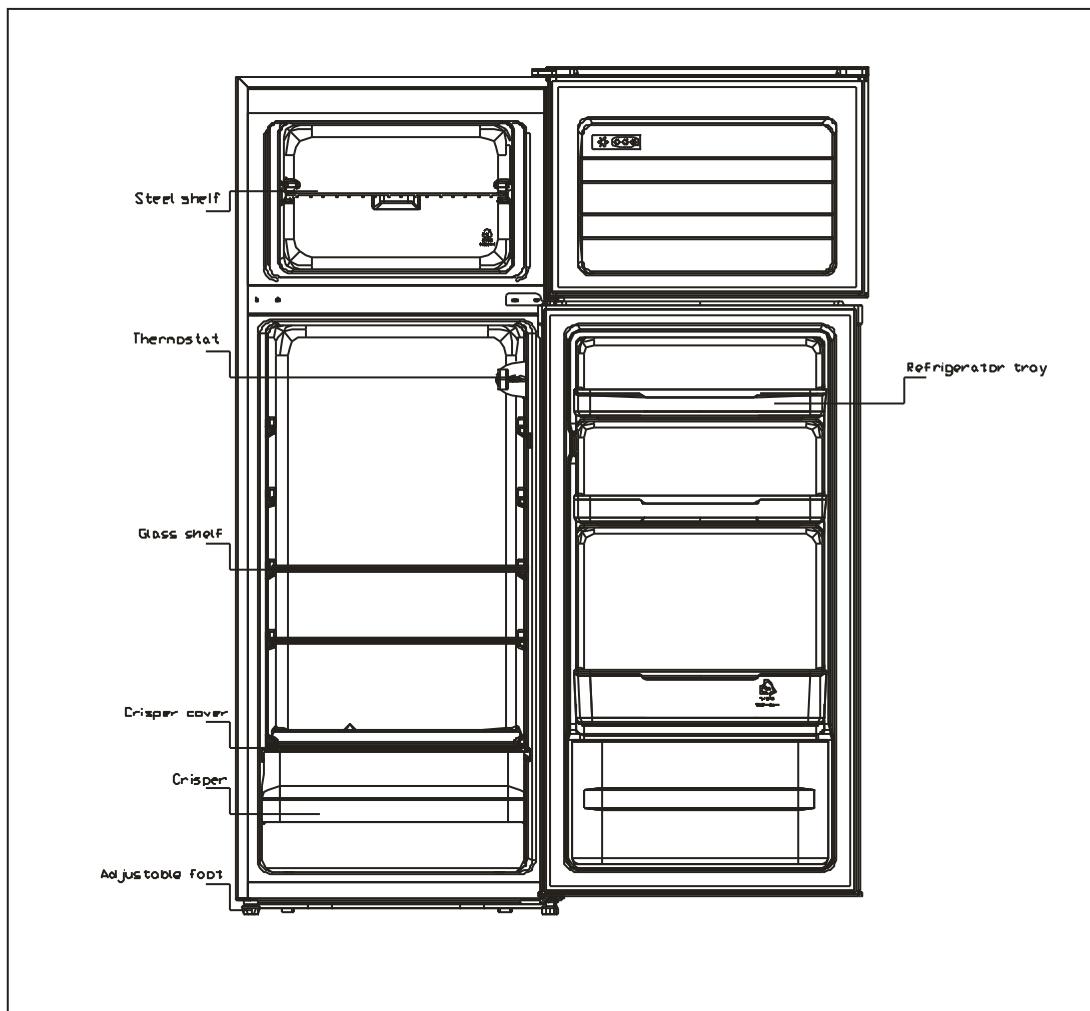
You should always slide one of the full size glass storage shelves into the lowest set of guides, above the fruit and vegetable containers, and keep it in this position. To do this, pull the storage shelf forward until it can be swivelled upwards or downwards and removed.

Please do the same in reverse to insert the shelf at a different height.



In order to make the most of the volume of the fresh food storage compartment and frozen-food storage compartment, the user can remove one or more shelves, drawers, out of the appliance, according to your daily use.

3. PRODUCT OVERVIEW



*The picture above is only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor

4. OPERATION

4.1 Switching On Your Unit

Setting “Off”: UnitOff

Setting “Min”: Less Cool Temperature

Setting “Med” or “MID”: Normal Operation(adequate for most situations)

Setting “Max”: Coolest Temperature

◆ During high ambient temperatures e.g. on hot summer days. It may be necessary to set the thermostat to the Coolest setting(position“Max”).This may cause the compressor running continuously in order to maintain a low temperature in the cabinet.

◆ For the first time you install your refrigerator, set the thermostat knob at “Med”.

Give your refrigerator time to cool down completely before adding food. It is the best to wait 24 hours before adding food. The thermostat knob controls the temperature. When the

thermostat control knob is set to OFF, the refrigerator will not be running.

4.2 Noise Inside the Unit!

You may notice that your unit makes some unusual noises. Most of these are perfectly normal, but you should be aware of them!

These noises are caused by the circulation of the refrigerant liquid in the cooling system. It has become more pronounced since the introduction of CFC free gases. This is not a fault and will not affect the performance of your unit. This is the compressor motor working, as it pumps the refrigerant around the system.

4.3 Tips for Keeping Food in the Unit

- ◆ Cooked meats/fishes should always be stored on a shelf above raw meats/fishes to avoid bacterial transfer. Keep raw meats/fishes in a container which is large enough to collect juices and cover it properly. Place the container on the lowest shelf.
- ◆ Leave space around your food, to allow air to circulate inside the unit. Ensure all parts of the unit are kept cool.
- ◆ To prevent transfer of flavours and drying out, pack or cover the food separately. Fruit and vegetables do not need to be wrapped.
- ◆ Always let pre-cooked food cool down before you put in the unit. This will help to maintain the internal temperature of the unit.
- ◆ To prevent cold air escaping from the unit, try to limit the number of times you open the door. We recommend that you only open the door when you need to put food in or take food out.

4.4 Change the Light Bulb

Lamp replacement by professionals

5. CLEANING

5.1 Defrosting

NOTE THIS UNIT DOES NOT HAVE AN AUTO DEFROST SYSTEM.

5.2 Cleaning the Interior and the Exterior of the Unit

- ◆ Dusts behind the refrigerator and on the ground shall be timely cleaned to improve the cooling effect and energy saving.
- ◆ Check the door gasket regularly to make sure there are no debris. Clean the door gasket with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent.
- ◆ The interior of the refrigerator should be cleaned regularly to avoid odor.
- ◆ Please turn off the power before cleaning interior, remove all foods, drinks ,shelves, drawers, etc.
- ◆ Use a soft cloth or sponge to clean the inside of the refrigerator, with two tablespoons of baking soda and a quart of warm water. Then rinse with water and wipe clean. After cleaning, open the door and let it dry naturally before turning on the power.
- ◆ For areas that are difficult to clean in the refrigerator (such as narrow sandwiches, gaps or corners), it is recommended to wipe them regularly with a soft rag, soft brush, etc. and when necessary, combined with some auxiliary tools (such as thin sticks) to ensure no contaminants or bacteria accumulation in these areas.
- ◆ Do not use soap, detergent, scrub powder, spray cleaner, etc., as these may cause odors in

- the interior of the refrigerator or contaminated food.
- ◆ Clean the bottle frame, shelves and drawers with a soft cloth dampened with soapy water or diluted detergent. Dry with a soft cloth or dry naturally.
- ◆ Wipe the outer surface of the refrigerator with a soft cloth dampened with soapy water, detergent, etc., and then wipe dry.
- ◆ Do not use hard brushes, clean steel balls, wire brushes, abrasives(such as toothpastes), organic solvents (such as alcohol, acetone, banana oil, etc.), boiling water, acid or alkaline items, which may damage the fridge surface and interior. Boiling water and organic solvents such as benzene may deform or damage plastic parts.
- ◆ Do not rinse directly with water or other liquids during cleaning to avoid short circuits or affect electrical insulation after immersion.

5.3 Cleaning Tips

Condensation may appear on the outside of the unit. This may be due to a change in room temperature. Wipe off any moisture residue. If the problem continues, please contact a qualified technician for assistance.

6. MAINTENANCE

6.1 Changing the Internal Light

Lamp replacement by professionals.

6.2 Care When Handling / Moving Your Unit

Hold the unit around its sides or base when moving it. Under no circumstances should it be lifted by holding the edges of the top surface.

6.3 Servicing

The unit should be serviced by an authorized engineer and only genuine spare parts should be used. Under no circumstances should you attempt to repair the unit yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunction. Contact a qualitatively technician.

6.4 Switching Off for Long Periods of Time

When the unit is not in use for a long period of time, disconnect it from the mains supply, empty all food and clean the appliance, leaving the door ajar to prevent unpleasant smells.

7. Trouble shooting

The following simple issues can be handled by the user. Please call the after-sale service department if the issues are not settled.

Inoperation	Whether the freezer is plugged and connected to power; Low voltage; Failure power or tripping circuit
Odor	Odorous foods should closely wrapped; Whether foods are rotten; Whether the interior shall be cleaned.
Long-term operation of compressor	It is normal that refrigerator operates for longer time in summer when the ambient temperature is higher; Do not put too much food in the freezer at one time; Do not put foods until they are cooled; Frequent opening of refrigerator door.
Illuminating light does not shine	Whether the refrigerator is connected to power, whether the illuminating light is damaged.
The refrigerator door can not be properly closed.	The freezer door is stuck by food packages; Too much food; Tilt refrigerator.
Loud noises	Whether the food is leveled, whether the refrigerator is balanced; Whether the refrigerator parts are properly placed.

7.1 Warm tips:

- ◆ The refrigerator enclosure may emit heat during operation specially in summer, this is caused by the radiation of the condenser, and it is a normal phenomenon.
- ◆ Condensation: condensation phenomenon will be detected on the exterior surface and door seals of the freezer when the ambient humidity is large, this is a normal phenomenon, and the condensation can be wiped away with a dry towel.
- ◆ Buzz: Buzz will be generated by running compressor specially when starting up or shutting down.

8. TIPS FOR ENERGY SAVING

Try not to open the door too often, especially when the weather is wet and hot. Once you open the door, close it as soon as possible.

Every now and then check if the appliance is sufficiently ventilated (adequate air circulation behind the appliance).

In normal temperature conditions, please arrange the thermostat at the middle setting.

Before loading the appliance with packages of fresh food, make sure they are cooled to ambient temperature.

Ice and frost layer increase energy consumption, so clean the appliance as soon as the layer is 3-5 mm thick.

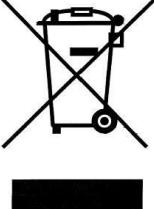
If it is the outer condenser, the rear wall should be always clean free of dust or any impurities.

- ◆ The appliance should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of the direct sunlight.
- ◆ Let hot foods cool to room temperature before placing in the appliance. Overloading the appliance forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality, or spoil.
- ◆ Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the appliance. This cuts down on frost build-up inside the appliance.
- ◆ Appliance storage bin should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the appliance less efficient.
- ◆ Organize and label food to reduce door openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the door as soon as possible.

9. DISPOSAL

Old units still have some residual value. An environmentally friendly method of disposal will ensure that valuable raw materials can be recovered and used again. The refrigerant used in your unit and insulation materials require special disposal procedures. Ensure that none of the pipes on the back of the unit are damaged prior to disposal. Up to date information concerning options of disposing of your old unit and packaging from the new one can be obtained from your local council office.

When disposing of an old unit break off any old locks or latches and remove the door as a safeguard.

Correct Disposal of this product	
	<p>Correct Disposal of this product</p> <p>This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.</p>

For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

PT



FRIGORÍFICO
MANUAL DE INSTRUÇÕES

GRF210WH
GRF210SI
GRF210BK

Conteúdo

1.	RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA	1
2.	INSTALAÇÃO	2
2.1	Localização	2
2.2	Reverter abertura de porta	3
2.3	Requisitos de espaço para a porta abrir.....	7
2.4	Limpar antes de usar.....	7
2.5	Antes de usar o seu frigorífico.....	7
2.6	Acessórios interiores.....	7
3.	Descrição geral do produto	8
4.	Funcionamento.....	8
4.1	Ligue o seu aparelho á corrente eléctrica.....	8
4.2	Ruídos no interior do aparelho	9
4.3	Dicas para guardar os alimentos	9
4.4	Mudar a lâmpada	9
5.	Limpeza.....	9
5.1	Retire todas as prateleiras do interior do frigorífico e as gavetas dos legumes.....	9
5.2	Dicas para a limpeza.....	10
6.	MANUTENÇÃO.....	10
6.1	Mudar a lâmpada interior.....	10
6.2	Assistência técnica	10
6.3	Aparelho desligado por longos períodos de tempo.....	10
7.	Problemas possíveis.....	10
8.	Dicas para poupança de energia	11
9.	Eliminação do aparelho quando deixar de funcionar	12

1. RECOMENDAÇÕES de SEGURANÇA



Aviso: Risco de fogo/materiais inflamáveis

Este eletrodoméstico destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como áreas de cozinha de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; casas de campo e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais; ambientes tipo alojamento e pequeno-almoço; catering e aplicações similares não retalhistas.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, serviço após venda ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.

Não guarde substâncias explosivas, como latas de aerossóis com um propulsor inflamável neste aparelho.

O aparelho deve ser desligado após o uso e antes de realizar a manutenção do mesmo.

ADVERTÊNCIA: Mantenha as aberturas de ventilação, no equipamento ou na estrutura embutida, sem obstruções.

ADVERTÊNCIA: Não use dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, além dos recomendados pelo fabricante.

ADVERTÊNCIA: Não danifique o circuito do frigorífico.

ADVERTÊNCIA: Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

ADVERTÊNCIA: Deve manusear e eliminar o frigorífico de acordo com as normas locais, pois este usa gases inflamáveis e produtos de refrigeração.

ADVERTÊNCIA: Ao posicionar o equipamento certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.

ADVERTÊNCIA: Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do dispositivo.

Não use cabos de extensão ou adaptadores de dois pinos não ligados à terra.

PERIGO: Risco de aprisionamento de crianças. Antes de deitar fora o seu antigo frigorífico ou congelador:

- Tire as portas.
- Deixe as prateleiras no lugar para que as crianças não possam subir facilmente para dentro.

O frigorífico deve ser desligado da fonte de alimentação elétrica antes da instalação de acessórios.

O material refrigerante e ciclopentano utilizados no frigorífico são inflamáveis. Portanto, quando se desligar o equipamento, o mesmo deve ser mantido longo de uma fonte de incêndio, evitando danos ambientais ou outro tipo de danos.

Para norma EN: Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do equipamento e compreendidos os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. Crianças com idade entre os 3 e 8 anos podem carregar e descarregar alimentos dos aparelhos de refrigeração.

Para a norma IEC: Este eletrodoméstico não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas ao uso do equipamento por uma pessoa responsável pela sua segurança.

AS crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o eletrodoméstico.

AS instruções devem incluir a seguinte matéria: Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:

- A abertura da porta por longos períodos de tempo pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do equipamento.
- Limpe regularmente as superfícies que possam entrar em contato com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpe os tanques de água se eles não tiverem sido usados por 48h; lave o sistema de água ligado a uma fonte de água, caso esta não tenha sido retirada pelo período de 5 dias. (nota 1)
- Armazene carne crua e peixe em recipientes adequados no frigorífico, para que não fiquem em contato ou pinguem em outros alimentos.
- Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou confeccionar gelados e cubos de gelo. (nota 2)
- Os compartimentos de duas e três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos. (nota 3)
- Se o equipamento for deixado vazio por longos períodos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento do molde dentro do aparelho.

Nota 1,2,3 : Confirme se é aplicável de acordo com o tipo de compartimento do produto.

2. INSTALAÇÃO

2.1 Localização

Quando escolher o local para o seu frigorífico assegure-se que o chão é liso e firme, assim como a divisão é bem ventilada e a temperatura da mesma oscila entre os 16°C e os 43°C. Evite colocar o seu aparelho perto de uma fonte de calor, como um forno, um radiador ou uma caldeira. Evite também colocá-lo debaixo de luz solar directa, pois isso irá aumentar o consumo de energia do seu aparelho.

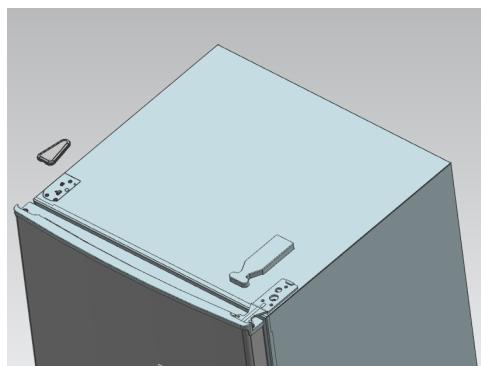
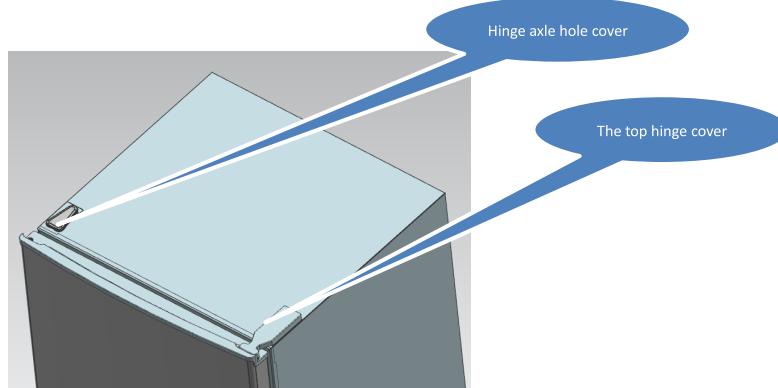
Um ambiente excessivamente aquecido pode também causar um mau funcionamento do frigorífico. Este aparelho não foi concebido para ser utilizado em garagens ou instalações ao ar livre. Não tape o aparelho com qualquer tipo de capa. Quando fizer a instalação do seu frigorífico deixe um espaço livre de 10 cm em cada lado do aparelho e na parte traseira e de 30 cm na parte superior. Isso vai permitir a

circulação do ar em volta do aparelho e melhorar a eficiência do processo de refrigeração.

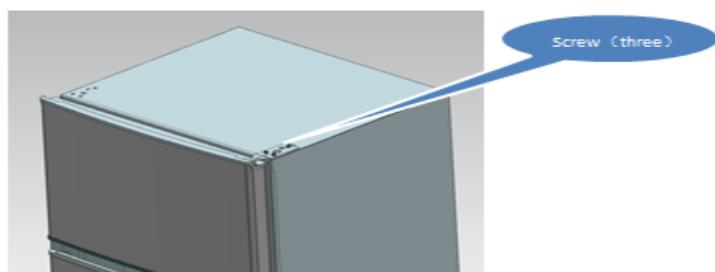
2.2 Reverter abertura de porta

Ferramentas necessárias: Chave de parafusos tipo “PHILLIPS”, normal e de estrela

- 1) Retire a tampa da parte superior direita deixando as partes eléctricas a descoberto, deixa a parte esquerda com a tampa.



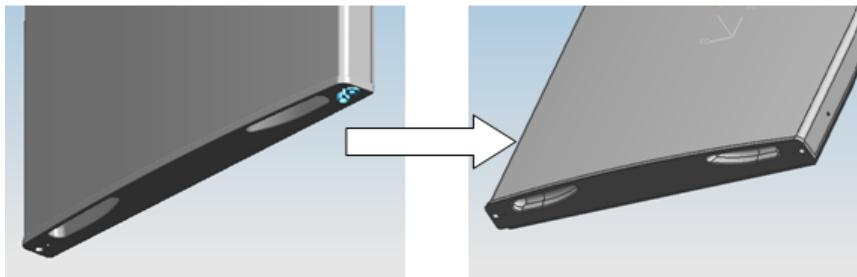
- 2) Retire os três (3) parafusos, que ligam aa porta á dobradiça, com uma chave de estrela.



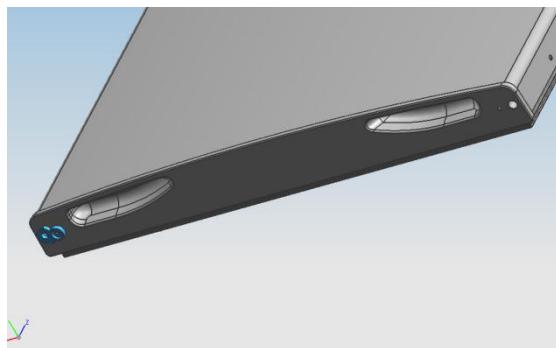
- 3) Reverta todo o processo para montar a porta de moda abrir para o outro lado.
 - A. Faça como na imagem em baixo, troque o parafuso de lado, se estava á direita mude-o para a esquerda.



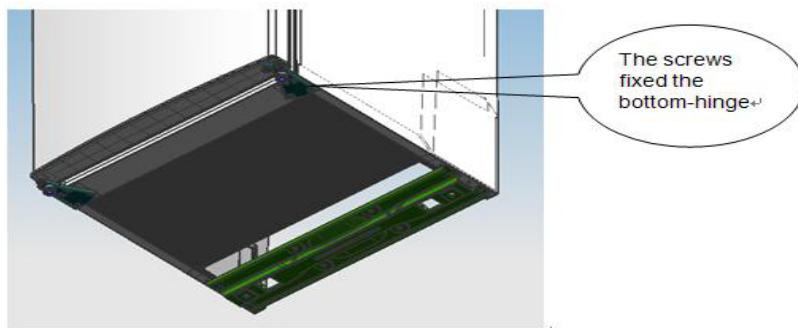
- B. Retire o bloqueio final da porta como se vê na imagem em baixo.



- C. Por favor retire o outro bloqueio da porta (a azul na imagem), para o por do outro lado, tal como fez com o parafuso no inicio do processo.

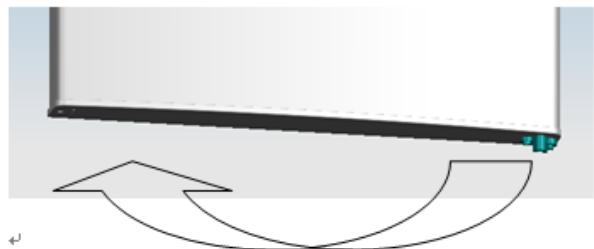


- 4) Retire os parafusos da parte inferior do frigorífico tal como fez na parte superior, utilizando uma chave de estrela.

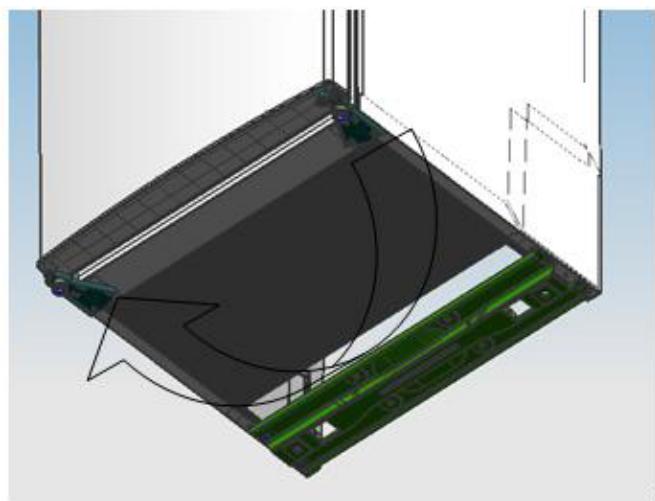


Nota: Não incline o aparelho mais do que 45º.

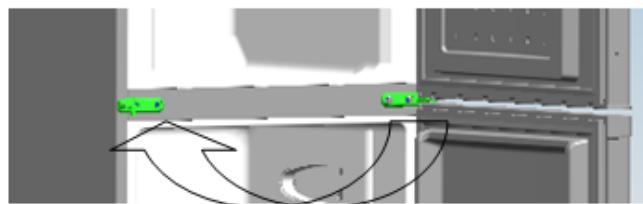
- 5) Reponha os parafusos e bloqueios, como mostra a imagem.



6) Reponha todas as dobradiças e do outro lado e fixe-as com os parafusos.



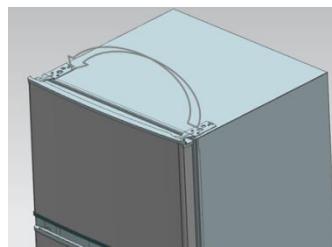
7) Reponha as ligações do meio.



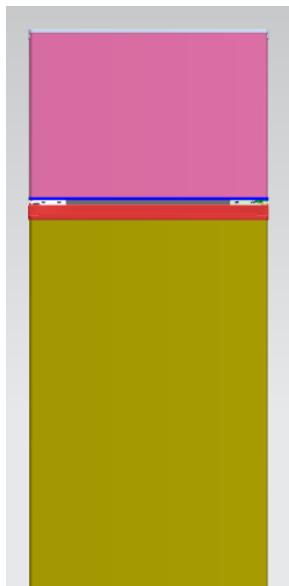
8) Fixe a porta na posição correcta fixando-a nas ligações a meio (peças verdes na imagem).



9) Ponha a tampa superior no seu lugar.



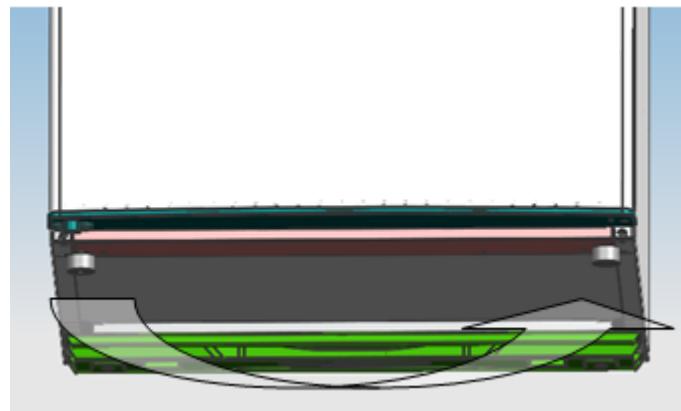
10) Regule a parte superior na posição correcta antes de a fixar e tapar.



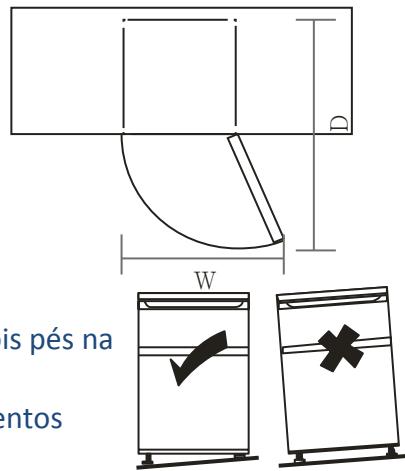
11) Ponha as tampas nos parafusos e as coberturas destes parafusos na posição correspondente.

- Assegure-se que o aparelho está desligado da corrente e vazio.
- Ajuste os pés para a posição mais alta.
- Recomendamos que tenha consigo alguém para o ajudar.

12) Mude a patilha de nivelamento para o outro lado e assegure-se que o aparelho fica nivelado.



2.3 Requisitos de espaço para a porta abrir



A porta do aparelho deve abrir na totalidade.

$W \times D \geq 902 \times 1052\text{mm}$

Nivelamento

Para fazer o nivelamento é necessária a utilização dos dois pés na parte frontal do aparelho.

Se o aparelho não estiver nivelado, a porta e os alinhamentos magnéticos não funcionarão devidamente.

. Olhe para baixo e regule os pés rodando no sentido dos ponteiros do relógio ou o inverso até atingir o nivelamento. Veja a figura W

2.4 Limpar antes de usar

Limpe o interior do aparelho com uma solução suave de bicarbonato de sódio. Em seguida limpe com água morna utilizando uma esponja que não risque ou um pano suave. Lave as prateleiras e a caixa dos legumes com água morna com detergente e seque completamente com um pano. Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido. Se necessitar mais informação veja na secção de Limpeza.

2.5 Antes de usar o seu frigorífico

Não danifique o fio eléctrico, para se assegurar de uma utilização com segurança.

Não ligue o aparelho se o fio estiver danificado ou a ficha demasiado quente.

Não ponha produtos inflamáveis, explosivos, voláteis ou altamente corrosivos no frigorífico, para evitar danos ou acidentes.

Não deixe produtos inflamáveis perto do frigorífico para evitar fogos.

Este aparelho é um frigorífico de uso doméstico e deve ser utilizado unicamente para guardar alimentos. De acordo com as normas, um frigorífico destinado a uso doméstico não deve ser usado para outros fins, tais como armazenamento de sangue, drogas ou produtos químicos. Não ponha no congelador do seu frigorífico garrafas com bebidas ou alimentos, pois as mesmas podem rebentar e causar danos ou acidentes.

Antes de pôr qualquer tipo de alimentos no seu frigorífico, ligue-o pelo menos 24 horas antes para se assegurar que o mesmo está a funcionar correctamente. Não deve encher demasiado o seu frigorífico.



◆ Antes de ligar á corrente eléctrica

Deve certificar-se que a ficha é compatível com a tomada eléctrica

◆ Antes de pôr a funcionar

Não ponha o frigorífico a funcionar antes de terem passado pelo menos 2 horas desde que o mesmo foi movido.

2.6 Acessórios interiores

Várias prateleiras ou gavetas em vidro ou plástico fazem parte do seu frigorífico, modelos diferentes poderão ter uma combinação diferente de acessórios. Deve

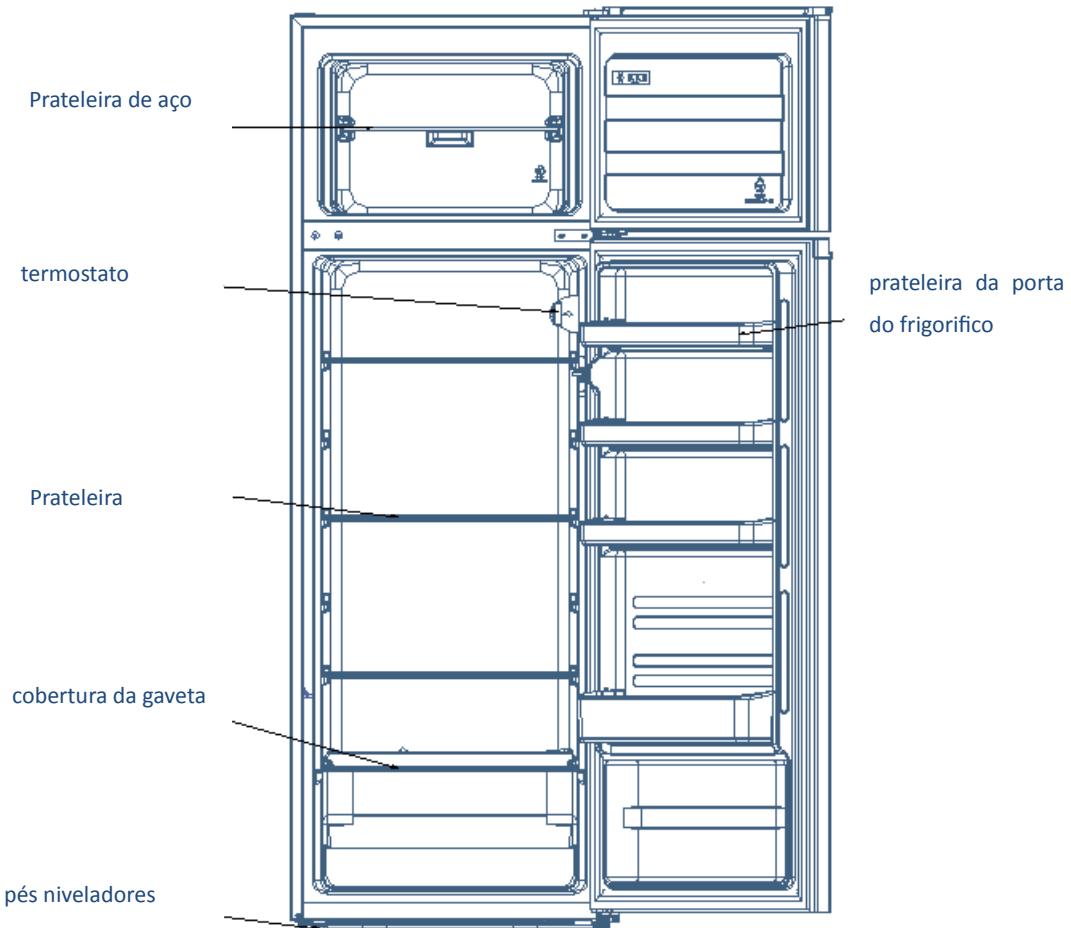
deixar sempre uma prateleira de vidro no último lugar mesmo por cima da gaveta da fruta e legumes.

Para fazer isso, puxe a prateleira e mova para baixo ou para cima e remova-a. Faça o mesmo no inverso para voltar a pôr a prateleira numa altura diferente.



Se necessitar guardar uma maior quantidade de alimentos nos compartimentos do frigorífico ou no congelador, pode retirar uma ou mais prateleiras ou gavetas do aparelho, segundo as necessidades do seu dia-a-dia.

3. Descrição geral do produto



* Todas estas imagens são unicamente de referência, veja o seu aparelho para detalhes, uma vez que a disposição interior de prateleiras e gavetas pode variar de um modelo para outro.

4. Funcionamento

4.1 Ligue o seu aparelho á corrente eléctrica.

◆ O botão do termostato está na parte lateral direita, no interior do frigorífico.

Botão na posição “off”, o aparelho está desligado

Botão na posição “Min”, a temperatura está no mínimo

Botão está na posição “Med”, temperatura ideal para a maioria das situações

Botão está na posição "Max", temperatura mais fria

◆ Em ambientes muito quentes ou durante os dias mais quentes de Verão, deve pôr o termostato na posição "Max". É provável que o compressor trabalhe continuamente para manter uma temperatura baixa no interior do frigorífico.

◆ O botão do termostato regula a temperatura. Quando o botão do termostato estiver na posição "off", o frigorífico está desligado.

Na 1^a vez que ligar o frigorífico, faça-o na posição "Med Dê ao seu frigorífico tempo para arrefecer completamente antes de lhe pôr dentro os alimentos. O ideal seria esperar 24 horas até guardar alimentos no seu interior.

4.2 Ruídos no interior do aparelho

Pode notar algum ruído estranho no interior do seu frigorífico, a maior parte são perfeitamente normais, mas deve de qualquer modo estar atento. Os ruídos são causados pela circulação do líquido de refrigeração no interior do sistema de arrefecimento. Estes ruídos são mais pronunciados desde que se introduz CFC livre de gases. Isto não é um defeito e não afectará o desempenho do seu frigorífico. É o motor do compressor a trabalhar para fazer circular o líquido refrigerador pelo sistema.

4.3 Dicas para guardar os alimentos

Comida cozinhada deve ser guardada na prateleira acima dos alimentos crus, para evitar a transferência de bactérias. Guarde a carne ou peixe por cozinhar em recipientes suficientemente grandes para suportarem os sucos dos alimentos e devidamente fechados. Ponha o recipiente na prateleira mais baixa.

Deixe espaço entre os alimentos que guardar para que o ar possa circular.

Certifique-se que todas as partes do aparelho se mantém frias.

Para prevenir a transferência de sabores entre os alimentos e que estes sequem com o frio embale os alimentos separadamente. Não é necessário fazê-lo com a fruta e os vegetais.

Deixe sempre a comida cozinhada arrefecer antes de a guardar no frigorífico. Isto vai permitir a temperatura interna do aparelho, não sendo assim necessário o motor trabalhar mais tempo e em consequência poupar mais energia.

Para prevenir a saída do ar frio de dentro do frigorífico, tente reduzir ao máximo as vezes que abre a porta. Recomendamos que abra a porta somente quando necessitar guardar ou retirar alimentos do frigorífico.

4.4 Mudar a lâmpada

A lâmpada deve ser trocada por alguém com conhecimentos técnicos.

5. Limpeza

Limpeza do exterior e interior do frigorífico

5.1 Retire todas as prateleiras do interior do frigorífico e as gavetas dos legumes.

-As poeiras atrás do frigorífico, bem como no chão, devem ser limpas periodicamente de forma a melhorar o efeito de arrefecimento e a economia de energia.

-Verifique a borracha da porta regularmente para certificar de que não há detritos. Limpe-a com um pano macio humedecido em água e sabão ou detergente diluído em água.

-O interior do frigorífico deve ser limpo regularmente para evitar odores.

-Por favor, desligue o eletrodoméstico antes de limpar o interior, removendo todos os alimentos, bebidas, prateleiras, gavetas, etc.

-Use um pano macio ou uma esponja para limpar o interior do frigorífico com duas colheres de sopa de bicarbonato de sódio e um litro de água morna. Em seguida, lave com água e limpe. Após a limpeza abra a porta e deixe secar naturalmente antes de ligar.

-Nas áreas mais difíceis de limpar (zonas estreitas, brechas ou cantos) recomenda-se uma limpeza regular com um pano suave, uma esponja, etc., e quando necessário combinar com algumas ferramentas auxiliares (como varetas finas) para garantir que não se acumulem bactérias nessas áreas.

- Não use sabão, detergente, bicarbonatos, spray de limpeza, etc., visto que podem causar odores no interior do frigorífico ou contaminar os alimentos.
- Limpe a área de garrafeira, prateleiras e gavetas com um pano humedecido em água com sabão, detergente diluído na água, etc. Seque com um pano macio ou deixe secar ao ar.
- Limpe a superfície externa do frigorífico com um pano suave humedecido em água com sabão, detergente diluído na água, etc, e depois passe um pano seco.
- Não use esfregões, esfregões de aço inoxidável, escovas de arame, abrasivos (como pasta dos dentes), solventes orgânicos (como álcool, acetona, óleo de banana, etc.), água quente, produtos ácidos ou alcalinos, os quais podem danificar a superfície externa do frigorífico e o interior. Água quente e solventes orgânicos, como o benzeno, podem deteriorar ou danificar as zonas em plástico.
- Não enxague diretamente com água ou outros líquidos durante a limpeza, de forma a evitar curtos circuito ou afetar o isolamento elétrico após imersão.

5.2 Dicas para a limpeza.

Pode aparecer condensação no exterior do aparelho, isso pode ser consequência de uma alteração da temperatura na divisão onde está o aparelho. Limpe qualquer resíduo de humidade, Se o problema persistir por favor contacte um técnico qualificado para a assistência desse tipo de aparelhos.

6. MANUTENÇÃO

6.1 Mudar a lâmpada interior.

A lâmpada deve ser substituída por profissionais.

Cuidados a ter na deslocação do frigorífico.

Segure o aparelho pelas partes laterais e pela base enquanto o movimentar. Nunca em circunstância alguma move o aparelho levantando-o pelas partes superiores do mesmo

6.2 Assistência técnica

O aparelho deve ser assistido tecnicamente por pessoal qualificado e só devem ser usadas peças da mesma marca que o aparelho. Nunca em qualquer circunstância deve você mesmo tentar reparar o aparelho. Reparações feitas por pessoas sem a devida experiência, podem causar sérios danos no aparelho ou sérios maus funcionamentos. Contacte um técnico qualificado

6.3 Aparelho desligado por longos períodos de tempo.

Quando o aparelho não for utilizado por um longo período de tempo, desligue o mesmo da corrente eléctrica, retire toda a comida do seu interior, limpe e deixe a porta entreaberta para evitar cheiros no interior do aparelho.

7. Problemas possíveis.

Os seguintes pequenos problemas podem ser resolvidos pelo utilizador. Por favor chame um técnico se o problema não ficar resolvido.

Não funciona	Verifique que o aparelho está ligado à corrente eléctrica, que a voltagem da corrente eléctrica é a requerida pelo aparelho ou se tem energia eléctrica na sua casa.
Odores	Os alimentos com cheiros intensos devem ser bem embalados, retire fruta ou vegetais podres, limpe o interior do aparelho
O compressor trabalha sem parar.	É normal acontecer no Verão quando a temperatura ambiente é elevada. Não ponha uma quantidade excessiva de alimentos no frigorífico ao mesmo tempo, não ponha alimentos cozinhados até a comida estar fria. Não abra a porta demasiadas vezes
A Luz não acende	Se aparelho estiver ligado à corrente então a luz estará estragada.
A porta não fecha convenientemente	Embalagens de alimentos estão a impedir que se feche, demasiados alimentos no interior; o aparelho está mal nivelado

Ruídos altos	Verifique se os recipientes da comida estão bem-postos, se o aparelho está nivelado, se as partes interiores do aparelho estão devidamente colocadas.
--------------	---

7.1 Cuidados a ter com o calor

- ◆ É normal o motor do frigorífico emitir calor, em especial durante o Verão, este calor é emitido pelas radiações do condensador.
- ◆ A condensação aparece no exterior do aparelho, nos selos da porta do congelador, quando a humidade é grande. Isto é um fenómeno natural e a humidade pode ser limpa com uma toalha seca.
- ◆ Ruídos são de um modo geral feitos pelo compressor quando está a trabalhar, especialmente quando começa e termina de funcionar.

8. Dicas para poupança de energia

Tente não abrir a porta muitas vezes, especialmente quando estiver uma temperatura exterior mais elevada. Quando abrir a porta tente fechá-la o mais rápido possível.

Verifique que o aparelho está suficientemente ventilado, que a circulação do ar por detrás do mesmo se faz de forma adequada.

Em normais condições de temperatura, regule o termostato para a posição média.

Antes de colocar no aparelho embalagens de comida fresca, certifique-se que o mesmo tem uma temperatura mais baixa que a temperatura ambiente

O gelo e as camadas de gelo nos alimentos causadas por ex. por uma porta mal fechada, aumentam o consumo de energia do frigorífico. Assim, limpe o aparelho sempre que o gelo atinja uma espessura de 3 a 5 mm.

A parede por trás do aparelho deve estar sempre limpa de poeiras e outra sujidade, se o frigorífico tem um condensador exterior.

- ◆ O frigorífico deve estar instalado na parte mais fresca da divisão, longe de outros aparelhos que produzam calor, tais como fornos, fogões ou aquecimentos. Devem também estar resguardados da luz solar directa.
- ◆ Deixe a comida arrefecer antes até à temperatura ambiente antes de a colocar no interior do frigorífico. Encher demais o aparelho obriga o compressor a trabalhar durante mais tempo, aumentando assim também o consumo de energia. Se os alimentos congelarem lentamente, podem perder qualidade ou até mesmo ficarem estragados.
- ◆ Certifique-se que coloca os alimentos devidamente embalados dentro do frigorífico. Isso vai reduzir o tempo de arrefecimento ou congelamento dos alimentos no interior do aparelho.
- ◆ O interior dos compartimentos do seu frigorífico não deve ser forrado com papel de alumínio, papel de cera ou por toalhas. Forros interferem com a circulação do ar, tornando o aparelho menos eficiente.
- ◆ Os alimentos organizados e rotulados reduzem o número de aberturas da porta ou portas do frigorífico e o tempo de abertura, uma vez que não perderá tempo à procura dos alimentos. Retire todos os ingredientes de uma só vez, e feche a porta, assim que possa. Não se esqueça que menos tempo de porta aberta significa um consumo de energia eléctrica mais baixo.

9. Eliminação do aparelho quando deixar de funcionar

Aparelhos velhos ainda têm algum valor residual. Um método amigo do ambiente para eliminar o seu velho aparelho implica certificar-se de que matérias-primas reutilizáveis, serão recolhidas e usadas novamente refrigeradores usados do seu frigorífico e materiais de isolamento, requerem um cuidado especial na sua eliminação. Certifique-se que nenhum dos tubos do na parte detrás do seu aparelho, não estão danificados antes de entregar o aparelho para reciclar. A informação do modo e do local onde e como deve entregar o seu velho aparelho e a embalagem do novo pode ser obtida na sede própria do seu município. Se deixar o seu velho aparelho num ferro velho, retira as portas para evitar qualquer acidente.

FORMA CORRECTA DE ELIMINAR O SEU APARELHO USADO	
	<p>Esta marca indica que este aparelho não deve ser colocado no lixo doméstico, de acordo com as normas da UE.</p> <p>Para prevenir possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde pública, pelo perigo de contaminação de uma descontrolada eliminação deste tipo de aparelhos, reciclar é como uma responsabilidade para promover a sustentabilidade da reutilização de materiais usados. Para colocar na reciclagem o aparelho usado, utilize um Sistema de recolha próprio para este tipo de materiais. Eles saberão como o fazer de uma forma segura e amiga do ambiente.</p>

Para mais informações sobre a forma e os locais correctos para deitar fora o seu aparelho, e para fazê-lo de forma a não causar danos ao ambiente ou a terceiros, por favor contacte as autoridades locais responsáveis por este tipo de serviço ou o revendedor do produto.



RÉFRIGÉRATEUR

NOTICE D'UTILISATION

GRF210WH

GRF210SI

GRF210BK

Attention



Danger:risque d'incendie / matières inflammables

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires, telles que les cuisines de personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ; les maisons de ferme et par les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ; environnements de type chambres d'hôtes ; restauration et applications similaires non destinées à la vente au détail.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout risque.

Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosol contenant un propulseur inflammable dans cet appareil.

L'appareil doit être débranché après utilisation et avant de procéder à la maintenance de l'appareil par l'utilisateur.

AVERTISSEMENT : Maintenez les orifices de ventilation, dans le boîtier de l'appareil ou dans la structure intégrée, à l'écart de tout obstacle.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage que ceux recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT : Ne pas endommager le circuit de réfrigérant.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils électriques dans les compartiments de stockage des aliments de l'appareil, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

AVERTISSEMENT : Veuillez abandonner le réfrigérateur conformément aux réglementations locales car il utilise des gaz inflammables et du réfrigérant.

AVERTISSEMENT : lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé.

AVERTISSEMENT : Ne placez pas plusieurs prises de courant portables ou blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

N'utilisez pas de rallonges ni d'adaptateurs non mis à la terre à deux broches.

DANGER : Risque de piégeage de l'enfant. Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :

-Enlevez les portes.

-Laissez les étagères en place afin que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.

Le réfrigérateur doit être débranché de la source d'alimentation électrique avant de tenter l'installation de l'accessoire.

Le matériau réfrigérant et le cyclopentane moussant utilisés pour le réfrigérateur sont inflammables. Par conséquent, lorsque le réfrigérateur est mis au rebut, il doit être tenu éloigné de toute source d'incendie et récupéré par une entreprise de récupération spéciale ayant les qualifications requises autres que la mise au rebut par combustion, afin d'éviter des dommages environnementaux ou tout autre dommage.

POUR la norme EN: Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une surveillance ou des instructions pour utiliser cet appareil de manière sûre et comprendre les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger des appareils de réfrigération.

POUR la norme IEC: Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si une personne responsable leur a donné la supervision ou les instructions nécessaires à son utilisation pour leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Les instructions doivent comprendre les éléments suivants : Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :

—L'ouverture de la porte pendant de longues périodes peut entraîner une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.

—Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec de la nourriture et des systèmes de drainage accessibles.

—Nettoyer les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h ; rincer le système d'alimentation en eau raccordé à une source d'eau si l'eau n'a pas été aspirée pendant 5 jours. (Note 1)

—Storez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, de sorte qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ni ne s'égouttent dessus.

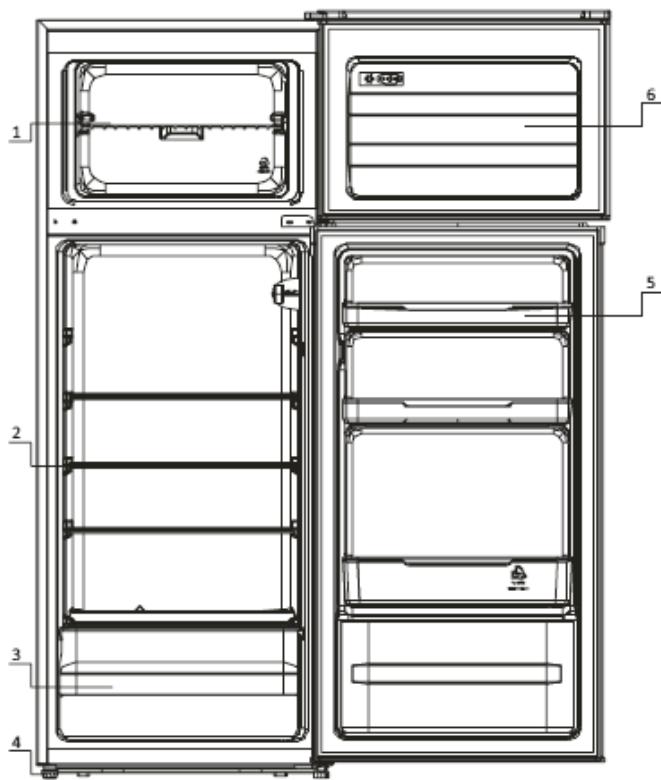
—Les compartiments à deux aliments surgelés conviennent au stockage d'aliments congelés, au stockage ou à la fabrication de crème glacée et à la fabrication de glaçons. (Note 2)

—Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne conviennent pas à la congélation d'aliments frais. (Note 3)

—Si l'appareil de réfrigération est laissé vide pendant de longues périodes, éteignez, dégivrez, nettoyez, séchez et laissez la porte ouverte pour éviter le développement de moisissures dans l'appareil.

Note 1,2,3 : Veuillez confirmer s'il est applicable en fonction du type de compartiment de votre produit.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Clayette Fils
2. Clayettes verre
3. Bac à légumes
4. Pieds réglables
5. Balconnets
6. Porte du congélateur

REMARQUE: Le design est susceptible d'être modifié sans préavis

INSTALLATION

Mettez l'appareil en position puis attendez deux à trois heures avant de le mettre en marche pour la première fois, le temps que le système se mette en place. L'appareil ne doit pas être placé à proximité d'une source de chaleur (ex: cuisinière, chaudière, lumière directe du soleil etc.).

Afin de permettre une bonne ventilation, laissez un espace d'au moins 10 cm au-dessus de l'appareil et de 10 cm sur les côtés et derrière. Cet appareil n'est pas conçu pour une installation encastrée.

L'appareil doit être installé sur une surface plane, solide et stable ; toute irrégularité du plancher doit être corrigée avant l'installation ; si l'appareil est légèrement bancal, ajustez la hauteur des pieds de devant.

REMARQUE : Si l'appareil est placé sur un tapis ou un revêtement de sol souple, réglez de nouveau les pieds avant une fois que l'appareil est stabilisé.

UTILISATION

- ❖ Cet appareil est conçu pour fonctionner dans une température ambiante située entre 16°C et 38°C. L'appareil ne peut pas fonctionner correctement en dehors de cette plage de température. Si la température ambiante est dépassée pendant une longue durée, la température dans le congélateur remontera au-dessus de -18°C et les aliments risquent de s'abîmer.
- ❖ Retirez tous les matériaux d'emballage de l'appareil. Lavez l'intérieur de l'appareil avec de l'eau tiède et du bicarbonate de soude (5ml pour 50 cl d'eau). Séchez bien l'appareil.
- ❖ Lors de la première utilisation du congélateur et après le dégivrage, mettez le thermostat sur le cran maximal au moins 2 heures avant de mettre les aliments, puis remettez-le en position normale.
- ❖ En cas de coupure de courant, n'ourez pas la porte. Les aliments surgelés ne devraient pas être affectés si la coupure dure moins de 24 heures. En cas de

coupure plus longue, vérifiez les aliments et, le cas échéant, consommez-les immédiatement ou faites-les cuire avant de les recongeler.

RÉGLER LA TEMPÉRATURE

Le réfrigérateur est commandé par un bouton de thermostat situé en haut. Pour régler le réfrigérateur plus froid, tournez le bouton du cran STOP (OFF) vers les nombres élevés. Le thermostat peut être réglé de MIN, MED, MAX.

Plus le bouton est réglé sur un chiffre élevé, plus la température sera basse dans tous les compartiments de l'appareil.

Les changements de température ambiante affectent la température à l'intérieur de l'appareil ; il est donc important de régler l'appareil en fonction des conditions ambiantes.

Sur le cran STOP (OFF), l'appareil ne fonctionne pas (le système de refroidissement est désactivé), mais il est quand même sous tension.

Mettez le thermostat sur un cran intermédiaire pour une température de -18°C dans le congélateur.

Remarque: Après avoir éteint ou débranché l'appareil, attendez au moins 5 minutes avant de le rebrancher ou de le rallumer.

Cela donne le temps au dispositif de protection du compresseur de se réinitialiser.

Si le compresseur ne redémarre pas, débranchez à nouveau l'appareil, attendez 5 minutes et réessayez ; le compresseur devrait redémarrer normalement.

La température de rangement peut être affectée par :

- La température ambiante
- La fréquence d'ouverture de la porte
- La quantité d'aliments stockée
- La position de l'appareil

Lors du réglage de la température, tous les facteurs susmentionnés doivent être pris en compte.

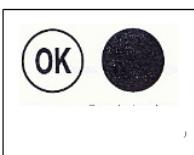
INDICATEUR DE TEMPÉRATURE

Pour vous aider au bon réglage de votre appareil, celui-ci est équipé d'un indicateur de température placé dans la zone la plus froide.

Pour la bonne conservation des denrées dans votre réfrigérateur et notamment dans la zone la plus froide, veillez à ce que dans l'indicateur de température « OK » apparaisse.



Le symbole ci-contre indique l'emplacement de la zone la plus froide de votre réfrigérateur. Il définit le haut de cette zone.



Si « OK » n'apparaît pas, la température moyenne de cette zone est trop élevée. Réglez le thermostat sur une position plus froide.

À chaque modification du réglage du thermostat, attendez la stabilisation de la température à l'intérieur de l'appareil avant de procéder si nécessaire à un nouveau réglage. Ne modifiez la position du thermostat que progressivement et attendez au moins 12 heures avant de procéder à une nouvelle vérification.

Remarque : après chargement de l'appareil de denrées fraîches ou après des ouvertures répétées ou prolongées de la porte il est normal que l'inscription « OK » n'apparaisse pas dans l'indicateur de température ; attendez au moins 12 heures avant de réajuster le thermostat.

ACHAT DE PRODUITS SURGELÉS

Cet appareil est un congélateur à 4 étoiles ; il peut servir à congeler des produits frais et à conserver des produits surgelés. Lorsque vous achetez des produits surgelés, lisez les instructions de rangement figurant sur leur emballage. La durée maximale de conservation des aliments figure à côté du symbole à 4 étoiles: en général jusqu'à plusieurs mois, cependant cette durée varie en fonction de la nature des aliments à congeler.

CONGÉLATION DE PRODUITS FRAIS

La congélation doit s'effectuer dans les meilleures conditions d'hygiène possibles car elle n'améliore pas la qualité des aliments en tant que telle.

Ne mettez jamais au congélateur des aliments chauds, ni même tièdes.

Avant de congeler un aliment, recouvrez-le toujours hermétiquement avec du papier alu ou du film alimentaire ; vous pouvez également le placer dans un sac plastique ou dans une boîte hermétique. Cela permet de prévenir la déshydratation des aliments, et d'éviter que les odeurs fortes de certains aliments ne se transfèrent sur d'autres.

Pour congeler de la viande crue, enveloppez-la dans un sac plastique ou dans une boîte hermétique et placez-la sur l'étagère la plus basse afin d'éviter tout risque de contamination croisée.

La viande crue ne doit en aucun cas entrer en contact avec des aliments cuits. Pour des raisons de sécurité, ne congelez jamais de la viande crue pendant plus de deux ou trois jours. Les fruits et les légumes doivent être soigneusement lavés, puis placés dans le bac à légumes.

Les liquides, notamment le lait, doivent être fermés hermétiquement et placés dans l'étagère à bouteilles située dans la porte.

Remarque : La température interne du réfrigérateur dépend de la température des aliments frais qui y sont conservés ainsi que de la fréquence d'ouverture de la porte. Changez le réglage de température du thermostat si nécessaire.

CONSERVATION DE PRODUITS SURGELÉS

Une fois achetés, tous les produits surgelés doivent être mis au congélateur le plus rapidement possible, avant d'avoir eu le temps de se décongeler et de se gâter.

Les instructions de conservation des fabricants figurant sur les emballages des produits surgelés doivent toujours être respectées.

Lors de la première utilisation du congélateur et après le dégivrage, mettez le thermostat sur le cran maximal au moins 2 heures avant de mettre les aliments, puis remettez-le en position normale.

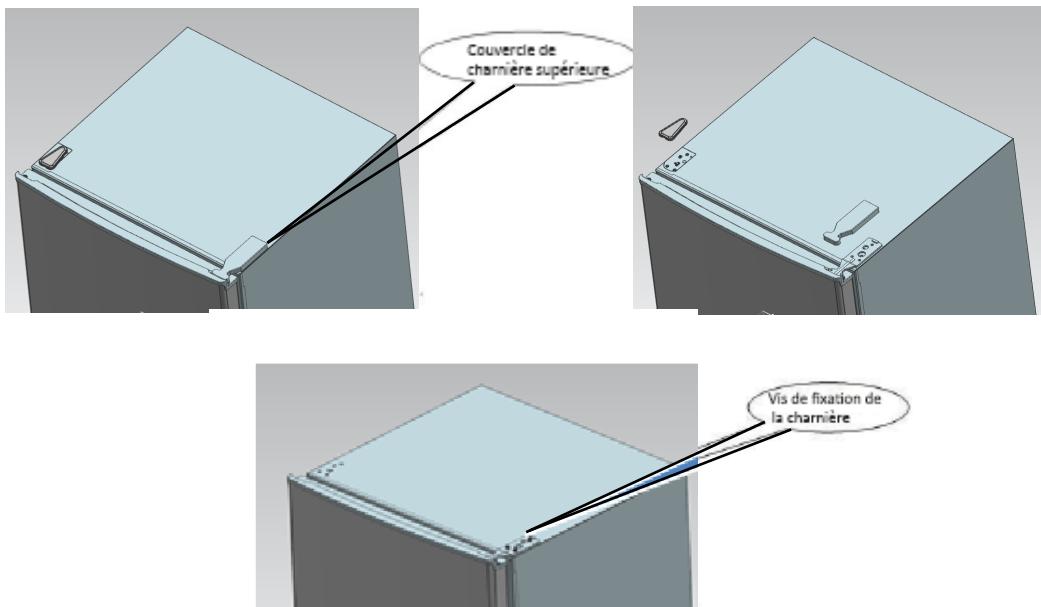
Les données techniques mentionnées dans les "Spécifications" correspondent à une utilisation de l'appareil sans les tiroirs du congélateur.

INVERSION DE PORTE

Suivre les étapes suivantes pour inverser la porte de sa position initiale :

Les outils nécessaires tournevis cruciforme, tournevis plat, clé plate hexagonale
enlever le couvercle de la charnière supérieure à droite et le couvercle
cache trous à gauche.

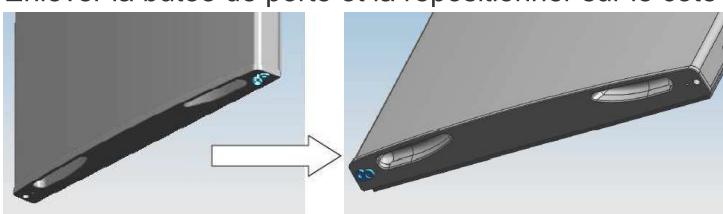
1. Dévisser les 2 vis fixées sur la charnière.



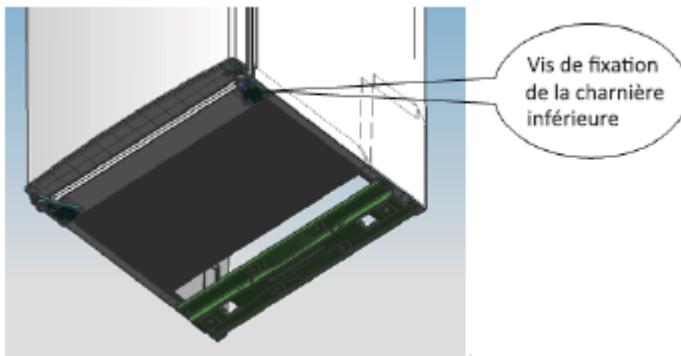
2. Enlever la charnière, la retourner et repositionner sur le côté opposé.



Enlever la butée de porte et la repositionner sur le côté opposé.

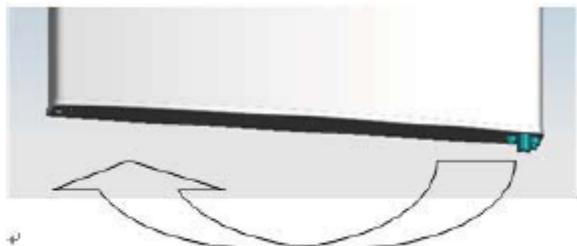


3. Dévisser la charnière inférieure et ré-ajuster la hauteur des pieds réglables.

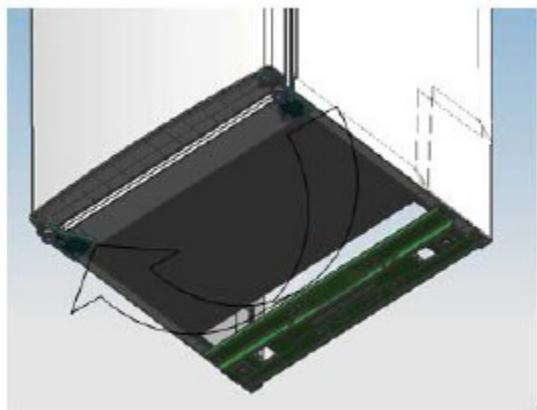


REMARQUE: l'angle d'inclinaison du réfrigérateur doit être de moins de 45°.

4. Enlever la butée de porte du bas et la repositionner de l'autre côté.



5. Repositionner la charnière inférieure de l'autre côté puis la fixer avec les vis.



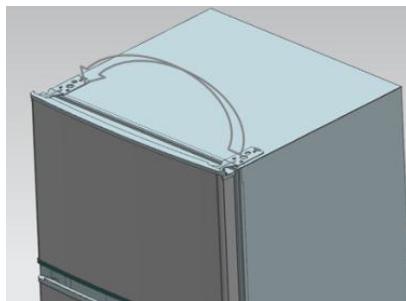
6. Repositionner la charnière centrale.



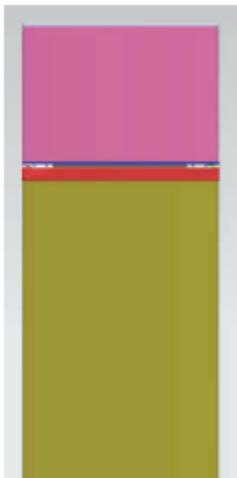
7. Remonter la porte inférieure en veillant à son alignement côté droit, puis fixer la charnière centrale.



8. Repositionner la charnière supérieure de l'autre côté.



9. Remonter la porte supérieure en veillant à son alignement côté droit, puis fixer la charnière supérieure.



10. Remettre les bouchons, les couvercles de charnière et cache trous.



11. Repositionner le réfrigérateur et ajuster les pieds réglables pour s'assurer que le réfrigérateur soit de niveau.



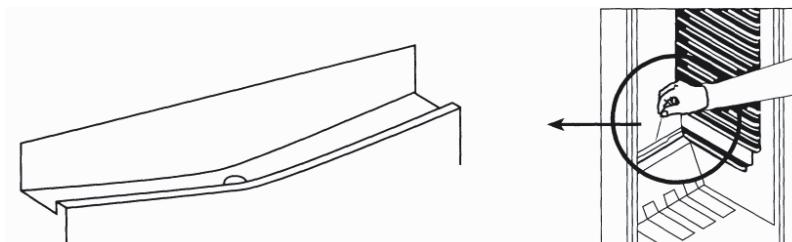
ENTRETIEN

DÉGIVRAGE DU RÉFRIGÉRATEUR

Le processus de dégivrage du réfrigérateur se déclenche automatiquement chaque fois que le compresseur s'arrête.

L'eau de dégivrage est automatiquement dirigée vers le trou d'évacuation d'où elle s'écoule dans un bac placé sur le compresseur, derrière l'appareil, avant de s'évaporer.

Assurez-vous que le trou d'évacuation du réfrigérateur, situé derrière l'appareil, reste bien dégagé en permanence.



DÉGIVRAGE DU CONGÉLATEUR

Le givre s'accumule dans le congélateur à une vitesse qui dépend de la durée d'ouverture de la porte, ainsi que de la quantité d'humidité qui y est introduite.

Il est essentiel de faire en sorte que le givre ou la glace ne se forme pas à un endroit où ils pourraient compromettre l'étanchéité du joint de la porte.

Cela aurait pour conséquence de permettre une entrée d'air constante, et donc de faire marcher le compresseur en permanence.

Les fines couches de givre récentes sont assez molles et faciles à enlever avec une brosse ou un grattoir en plastique. N'utilisez pas de grattoirs métalliques ou coupants, d'ustensiles mécaniques ou tout autre appareil pour accélérer le processus de dégivrage. Enlevez toutes les plaques de givre une fois décollées du plancher du congélateur.

Pour enlever les couches fines de givre, il n'est pas nécessaire de débrancher l'appareil.

Pour enlever les dépôts de glace épais, débranchez l'appareil, videz son contenu et placez-le dans des boîtes en carton que vous envelopperez dans des couvertures épaisses ou dans plusieurs couches de papier pour les garder au froid. Le dégivrage est plus efficace si le congélateur est vide ; il doit s'effectuer le plus rapidement possible.

Pendant le dégivrage, toute hausse de température des aliments surgelés raccourcit leur durée de conservation. Si les aliments sont correctement emballés et placés dans un endroit frais, ils doivent pouvoir se conserver pendant plusieurs heures.

Au moment où vous remettez les aliments dans le congélateur, examinez leur contenu afin de vous assurer qu'ils n'ont pas été décongelés.

Une fois le dégivrage terminé, lavez l'intérieur avec un mélange d'eau chaude et d'un peu de bicarbonate de soude, puis séchez soigneusement. Lavez de la même manière toutes les pièces amovibles, puis remettez-les en place.

Rebranchez l'appareil et laissez-le fonctionner pendant 2 ou 3 heures sur le réglage MAX avant de remettre les aliments dans le congélateur et de remettre le thermostat sur le réglage habituel.

BRUIT DE L'APPAREIL

Vous remarquerez peut-être parfois des bruits inhabituels. Ces bruits sont dus à la circulation du réfrigérant dans le système de refroidissement. Le phénomène a tendance à s'accentuer depuis l'apparition des gaz sans CFC. Il est cependant normal et ne signifie pas que le réfrigérateur perd en efficacité.

PÉRIODES D'INUTILISATION PROLONGÉE

Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant un certain temps, procédez de la manière suivante :

1. Débranchez l'appareil.
2. Nettoyez l'intérieur, puis séchez (voir section 'Nettoyage et entretien').
3. Laissez la porte ouverte afin d'éviter l'apparition de mauvaises odeurs dans l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

REMARQUES CONCERNANT L'UTILISATION

Cet appareil doit être régulièrement nettoyé et dégivré.

Vérifiez le contenu des compartiments de temps en temps.

Les plats préparés doivent être conservés d'une manière conforme aux instructions des étiquettes.

Choisissez des aliments frais de bonne qualité, et assurez-vous qu'ils sont bien propres avant de les congeler.

Emballez tous les aliments dans des sacs pour aliment de qualité en polyéthylène ou dans des contenants hermétiques et assurez-vous qu'il n'y a pas d'air à l'intérieur.

Ne conservez pas des substances toxiques ou dangereuses dans ce congélateur. Il est conçu pour la congélation des aliments comestibles uniquement.

Évitez de consommer des aliments qui sont restés congelés pendant trop longtemps.

Évitez de laisser la porte ouverte pendant trop longtemps : cela augmente la consommation d'électricité et entraîne une formation excessive de glace.

N'utilisez jamais des objets pointus (ex: un couteau) pour enlever la glace de l'appareil. Utilisez toujours un grattoir en plastique.

Ne mettez jamais des aliments chauds dans l'appareil. Laissez-les refroidir à température ambiante.

Ne mettez jamais dans le congélateur des bouteilles remplies de liquide ou des boîtes

scellées contenant des liquides gazeux, car elles pourraient éclater.

Évitez de donner aux enfants des crèmes glacées ou des glaces à l'eau sortant juste du congélateur ; la basse température risquerait de leur brûler les lèvres.

N'essayez pas de recongeler des produits décongelés ; consommez-les dans les 24 heures ou faites-les cuire avant de les recongeler.

CHANGEMENT DE L'AMPOULE

1. Débranchez le réfrigérateur avant d'enlever l'ampoule.
2. Retirez le couvercle de la lampe à l'aide d'un tournevis plat.



3. Remplacez-la par une ampoule de 15 watts MAX et de type E14.

REMARQUE : Toutes les ampoules ne s'adapteront pas forcément à votre réfrigérateur. Veillez à la remplacer par une ampoule du même type, même taille et même puissance.

4. Remettez le couvercle de la lampe.



5. Branchez le réfrigérateur ou reconnectez le réfrigérateur à l'alimentation.

NETTOYAGE

1. Les poussières derrière le réfrigérateur et sur le sol doivent être nettoyées à temps pour améliorer l'effet de refroidissement et les économies d'énergie.
2. Vérifiez régulièrement le joint de la porte pour vous assurer qu'il n'y a pas de débris. Nettoyez le joint de la porte avec un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou de détergent dilué.
3. L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé régulièrement pour éviter les odeurs.
4. S'il vous plaît éteindre avant de nettoyer l'intérieur, retirez tous les aliments, boissons, étagères, tiroirs, etc.
5. Utilisez un chiffon doux ou une éponge pour nettoyer l'intérieur du réfrigérateur, avec deux cuillères à soupe de bicarbonate de soude et une pinte d'eau tiède. Puis rincez à l'eau et essuyez. Après le nettoyage, ouvrez la porte et laissez-la sécher naturellement avant de la retourner.

6. Pour les espaces difficiles à nettoyer angles, parties étroites...il est recommandé de les essuyer régulièrement avec un chiffon doux, brosse douce... et quand cela est nécessaire en combinant ceux-ci avec des outils accessoires comme des petites baguettes pour s'assurer qu'il n'y ait aucune accumulation de bactéries dans ces endroits.
7. Ne pas utiliser de savon, détergents de poudre abrasive , de nettoyants spray...Cela pourrait causer des odeurs dans le réfrigérateur qui pourraient se transmettre aux aliments.
8. Nettoyer le support bouteilles, les étagères et les tiroirs avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse ou un détergent dilué. Sécher avec un chiffon doux ou laisser sécher a l'air libre.
9. Essuyer la surface extérieure du réfrigérateur avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau savonneuse ou un détergent dilué... et ensuite l'essuyer pour le sécher.
10. Ne pas utiliser de brosses dures, d'ustensiles de nettoyage en acier, de brosses métalliques, de produits abrasifs (comme de la pâte dentifrice) de solvants organiques (comme de l'alcool Acétone, Huile de banana...), d'eau bouillante , d'acides ou de solutions alcalines qui pourraient causer des dommages sur la surface du réfrigérateur et l'intérieur. L'eau bouillante et les solvants organiques comme le benzène peuvent déformer ou endommager les parties plastiques.
11. Ne pas rincer directement avec de l'eau ou d'autre liquides pour éviter les court circuits ou affecter la partie électrique de l'appareil après une immersion.

DÉPANNAGE

Avant de faire appel à un réparateur, veuillez vérifier les points suivants.

L'APPAREIL NE MARCHE PAS.

Vérifiez qu'il est bien branché.

Branchez un autre appareil sur la même prise afin de vous assurer qu'elle est bien alimentée ; si l'autre appareil marche, vérifiez le fusible de la prise.

L'APPAREIL FAIT BEAUCOUP DE BRUIT PENDANT QU'IL FONCTIONNE.

Vérifiez qu'il est bien d'aplomb et qu'il n'est pas en contact avec un autre appareil ou avec un autre meuble de la cuisine.

L'APPAREIL N'EST PAS ASSEZ FROID.

Si la porte est ouverte trop souvent ou si elle est restée ouverte pendant trop longtemps, il faut un peu de temps pour que l'appareil redescende à la température réglée.

L'espace derrière l'appareil est peut-être insuffisant, empêchant l'air de circuler convenablement.

Vous avez peut-être mis une trop grande quantité d'aliments frais dans l'appareil.

ACCESSOIRES

Étiquette énergétique

Notice d'utilisation en FR/EN

Boîte à œufs

Brosse pour trou de vidange

Charnière en plastique

Cache charnière supérieure

MISE AU REBUT

Le gaz frigorigène contenu dans le circuit de cet appareil est de l'isobutane (R600a), gaz peu polluant mais inflammable. Veuillez contacter le service en charge de l'élimination des déchets de votre région pour obtenir des conseils sur la méthode de traitement appropriée.

ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES



La directive européenne 2012/19/EU sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée.

Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.



**Manuale d'Istruzioni
Frigorifero Doppia Porta**

**GRF210WH
GRF210SI
GRF210BK**

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Questo apparecchio non va installato all'aperto, nemmeno se lo spazio è riparato da una tettoia; è molto pericoloso lasciarlo esposto alla pioggia e ai temporali.
- Deve essere usato soltanto da adulti ed esclusivamente per conservare e congelare i cibi, seguendo le istruzioni d'uso scritte in questo manuale.
- Non toccate né manovrate mai l'apparecchio a piedi nudi o con le mani o i piedi bagnati.
- Sconsigliamo di ricorrere a prolunghe e prese multiple. Se il frigorifero è installato tra i mobili, controllate che il cavo non subisca piegature o compressioni pericolose.
- Non tirate mai il cavo né il frigorifero per staccare la spina dalla presa a muro: è molto pericoloso.
- Non toccate le parti interne raffreddanti soprattutto con le mani bagnate poiché potreste ustionarvi o ferirvi. Né mettete in bocca cubetti di ghiaccio appena estratti dal freezer poiché rischiate di ustionarvi.
- Non fate né pulizia né manutenzione senza aver prima staccato la spina; per eliminare ogni contatto elettrico non basta, infatti, posizionare la manopola ON/OFF prodotto in OFF.
- Prima di farvi ritirare il vecchio frigorifero, mettete fuori uso l'eventuale serratura per evitare che i bambini, giocando, possano rimanere chiusi dentro l'apparecchio.
- In caso di guasto, prima di chiamare il servizio-assistenza, controllate al capitolo "C'è qualche problema?" per verificare se è possibile eliminare l'eventuale inconveniente. Non tentate di riparare il guasto, cercando di accedere alle parti interne.
- In caso di sostituzione del cavo di alimentazione rivolgervi ai nostri Centri di Assistenza. In alcuni casi le connessioni sono eseguite con terminali speciali, in altri è richiesto l'uso di un utensile speciale per accedere ai collegamenti.
- Non usate apparecchi elettrici all'interno dello scomparto conservatore di cibi, se questi non sono del tipo raccomandato dal costruttore.
- Al termine della vita funzionale dell'apparecchio, contenente gas ciclopentano nella schiuma isolante ed eventualmente gas R600a (isobutano) nel circuito refrigerante, lo stesso dovrà essere messo in sicurezza prima dell'invio in discarica. Per questa operazione rivolgetevi al vostro negoziante o all'Ente Locale preposto.

Si prega di seguire sempre e in ogni caso le precauzioni di sicurezza qui di seguito riportate:

- L'alimentatore del frigorifero deve essere sempre corrispondente a quanto descritto nelle specifiche.
- Utilizzare sempre una presa standard dotata di messa a terra.
- Il frigorifero dovrebbe funzionare in luoghi ove non siano presenti sostanze infiammabili o esalazioni esplosive
- È assolutamente vietato introdurre nel frigorifero sostanze volatili infiammabili, acide o corrosive.
- Scollegare sempre il frigorifero dalla rete di alimentazione elettrica prima di sostituire la lampadina o prima di effettuare qualsiasi riparazione al frigorifero.
- Scollegare immediatamente dalla rete di alimentazione elettrica se sentite odori strani o se vi fosse la presenza di fumo e contattate subito il servizio di assistenza tecnica.

- **N**on gettare acqua sul mobile del frigorifero poiché la capacità di isolamento elettrico potrebbe risultare indebolita.
- **A**ppoggiarsi o sedersi sulla porta è molto pericoloso in quanto il frigorifero potrebbe ribaltarsi.

RACCOMANDAZIONI



Attenzione: Rischio di incendio/Materiali infiammabili

- **ATTENZIONE** – Mantenere le aperture di ventilazione dell'apparecchio o del mobile da incasso libere da ogni possibile ostruzione.
- **ATTENZIONE** – Non utilizzate dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- **ATTENZIONE** – Non danneggiate il circuito refrigerante.
- **ATTENZIONE** – Non utilizzate apparecchiature elettriche all'interno dei comparti per la conservazione dei cibi a meno che esse non siano corrispondenti a quanto raccomandato dal produttore.
- L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione elettrica dopo l'uso e prima di iniziare qualsiasi intervento di manutenzione allo stesso.
- Questo apparecchio non è stato concepito per l'utilizzo da parte di soggetti (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o soggetti che non siano in grado di utilizzarlo se non con la supervisione o secondo le istruzioni di utilizzo del frigorifero fornite da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Si presti particolare attenzione ai bambini affinché essi non giochino con il frigorifero.
- Se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, esso deve essere immediatamente sostituito dal produttore, dal servizio di assistenza tecnica o da personale tecnico qualificato al fine di evitare ogni possibile rischio.
- Per lo smaltimento del frigorifero è necessario attenersi strettamente alle norme stabilite dalle autorità locali in quanto l'apparecchio utilizza gas infiammabili esplosivi e gas refrigeranti.

- Quando si posiziona il prodotto, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia schiacciato o incastrato sotto l'apparecchio.
- Non posizionare multiprese, adattori o prolunghie sul retro del prodotto.
- Il prodotto non dovrebbe essere trasportato, installato o utilizzato da minori o altre persone inabili.

Per prevenire la contaminazione degli alimenti, seguire le seguenti istruzioni:

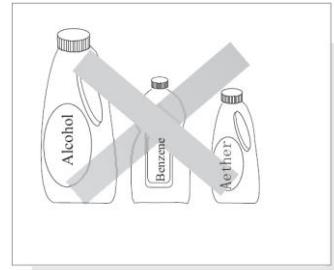
- Aprire spesso e mantenere a lungo aperte le porte può determinare un significativo incremento delle temperature nei compatti dell'elettrodomestico.
- Pulire regolarmente le parti interne del frigorifero e le aree deputate a realizzare lo scarico del liquido di condensa.
- Pulire i contenitori dell'acqua se non sono stati utilizzati per oltre 48h. Spurgare il sistema di erogazione acqua se non è stato realizzato prelievo per oltre 5gg. (Nota 1)
- In caso di conservazione di carne e pesce crudi, assicurarsi che questi alimenti siano conservati in contenitori in grado di mantenerli separati dagli altri alimenti e dalle superfici dell'apparecchio.
- Il comparto consente di conservare alimenti surgelati, gelati e per la produzione di ghiaccio. (Nota 2)
- I compatti a una , due e tre stelle non sono indicate per realizzare la congelazione di alimenti freschi. (Nota 3)
- Se il prodotto non deve essere utilizzato per periodi di tempo rilevanti, procedere a rimuovere tutti gli alimenti contenuti al suo interno, ad arrestarlo, allo sbrinamento, alla pulizia ed all'asciugatura delle parti interne; lasciare le porte del prodotto aperto per evitare la formazione di muffe al suo interno.

Note 1,2,3: Verificare la correttezza delle informazioni in funzione del prodotto acquistato.

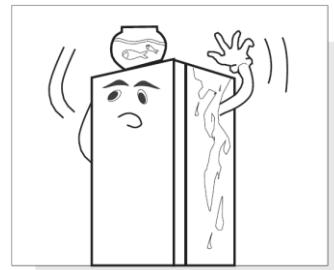
PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Si prega di seguire sempre e in ogni caso le precauzioni di sicurezza qui di seguito riportate:

L'alimentatore del frigorifero deve essere sempre corrispondente a quanto descritto nelle specifiche. Utilizzare sempre una presa standard dotata di messa a terra.

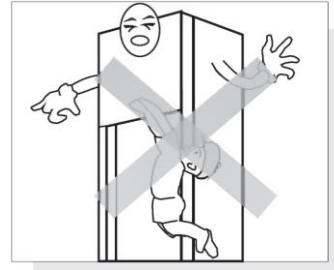


Il frigorifero dovrebbe funzionare in luoghi ove non siano presenti sostanze infiammabili o esalazioni esplosive E' assolutamente vietato introdurre nel frigorifero sostanze volatili infiammabili, acide o corrosive.



Scollegare sempre il frigorifero dalla rete di alimentazione elettrica prima di sostituire la lampadina o prima di effettuare qualsiasi riparazione al frigorifero.

Scollegare immediatamente dalla rete di alimentazione elettrica se sentite odori strani o se vi fosse la presenza di fumo e contattate subito il servizio di assistenza tecnica.



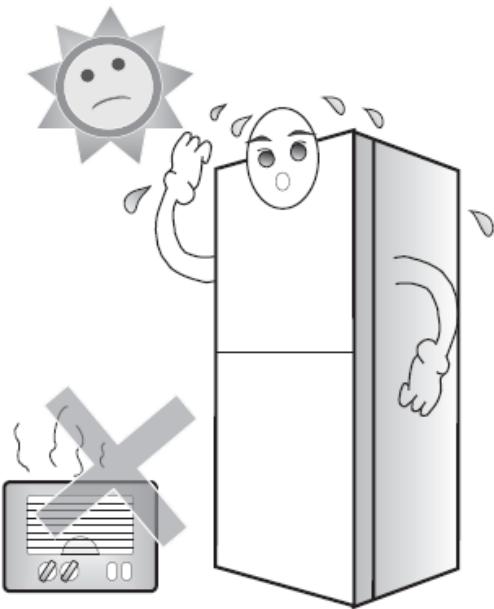
Non gettare acqua sul mobile del frigorifero poiché la capacità di isolamento elettrico potrebbe risultare indebolita.

Appoggiarsi o sedersi sulla porta è molto pericoloso in quanto il frigorifero potrebbe ribaltarsi.

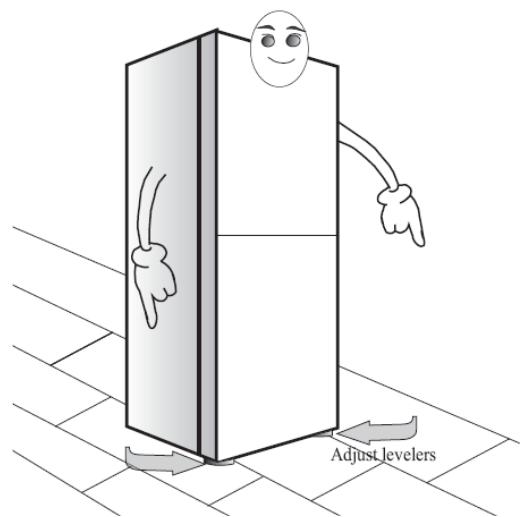
INSTALLAZIONE

POSIZIONAMENTO

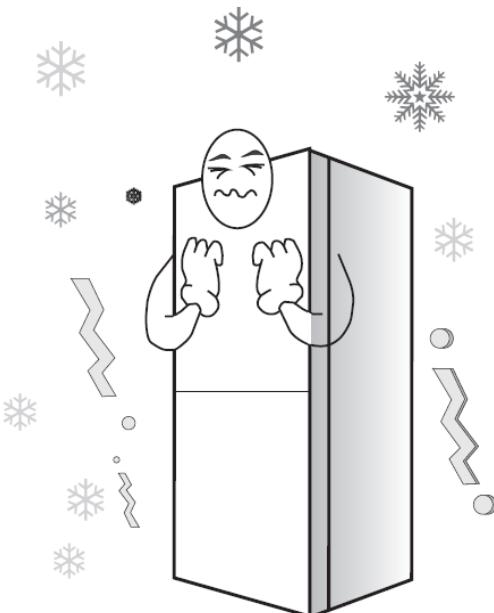
Il frigorifero dovrebbe essere posizionato in un ambiente asciutto e ventilato. Non posizionare l'unità alla luce solare diretta e tenerla il più lontano possibile da sorgenti di calore.



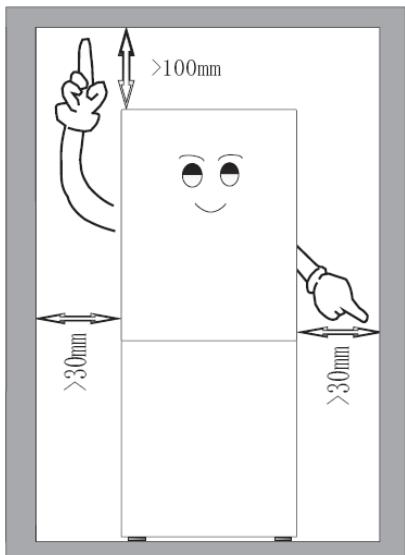
L'unità deve essere posizionata su un terreno piano e stabile. Utilizzate i piedini regolabili anteriori per regolare il livello del frigorifero.



Non posizionare il frigorifero in ambienti freddi.



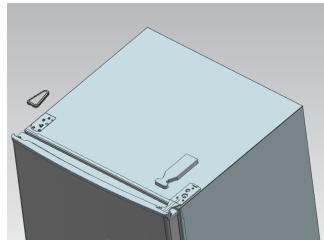
Lasciare spazio sufficiente intorno al frigorifero come mostrato in figura per garantire un'appropriata ventilazione.



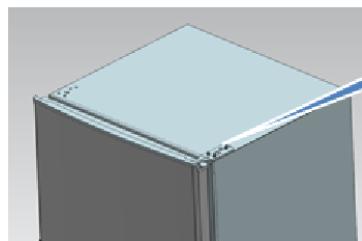
INVERSIONE DELLE PORTE

Nota: assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato e privo di contenuto.

1. Rimuovere la copertura

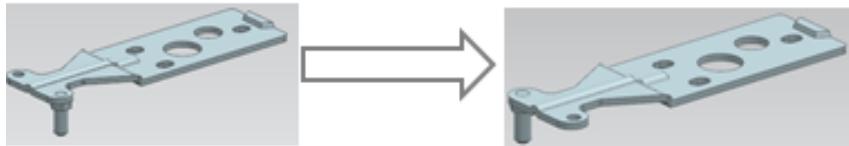


2. Rimuovere le viti di fissaggio

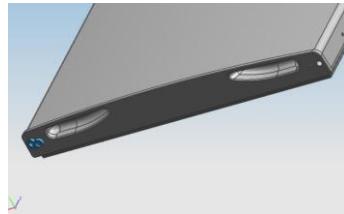
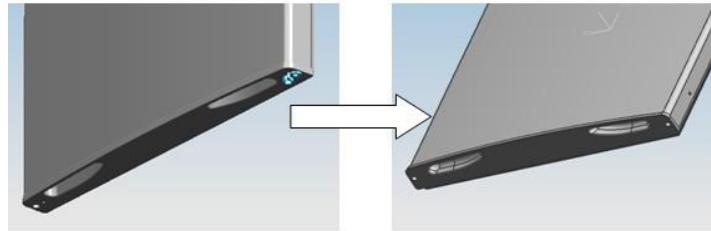


3. Spostare tutto il blocco della cerniera superiore sul lato opposto dell'apparecchio.

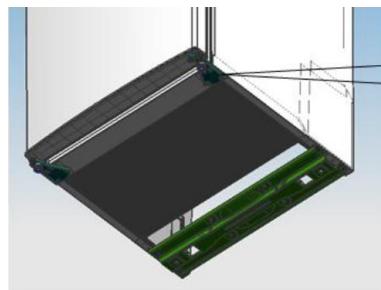
- A. Rimuovere il dado. Estrarre la rondella quindi invertire la cerniera di 180° e fissarla sul lato opposto.



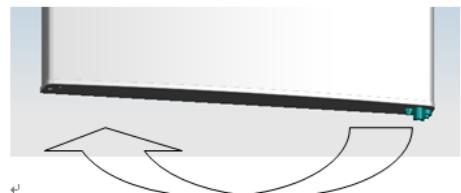
- B. Rimuovere il blocco di posizionamento della porta



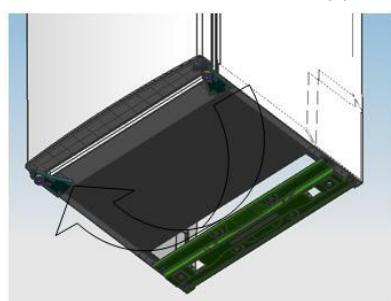
4. Rimuovere le viti di fissaggio della cerniera inferiore (mantenere un angolo di inclinazione massimo dell'apparecchio di 45°)



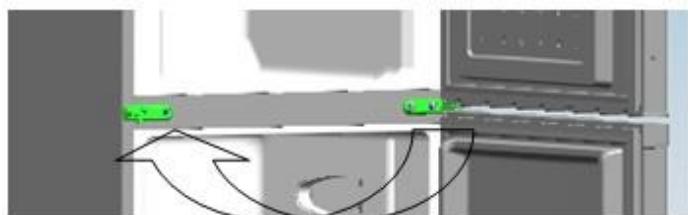
5. Spostare il supporto inferiore della porta e il blocco di posizionamento sul lato opposto



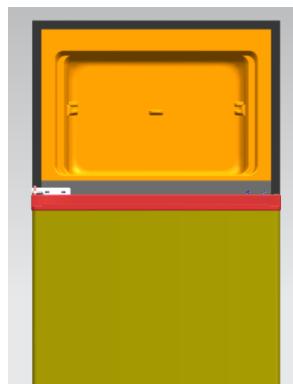
6. Spostare tutto il blocco della cerniera inferiore sul lato opposto dell'apparecchio.



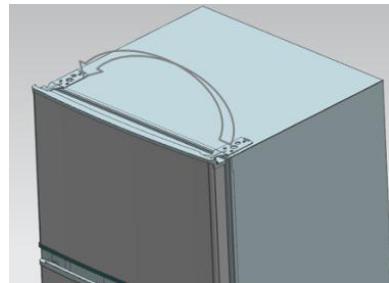
7. Invertire la posizione della cerniera centrale



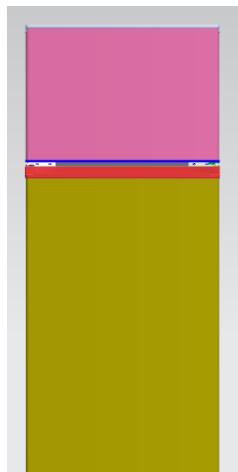
8. Mettere la porta inferiore nella posizione corretta, quindi fissarla alla cerniera centrale.



9. Invertire la posizione della cerniera superiore.



10. Mettere la porta superiore nella posizione corretta, quindi fissarla alla cerniera superiore.



11. Inserire i tappini di copertura nelle apposite posizioni, quindi regolare i piedini nella posizione più alta.

12. Spostare il livellatore sul lato opposto e regolarlo adeguatamente per consentire la chiusura agevolata delle porte



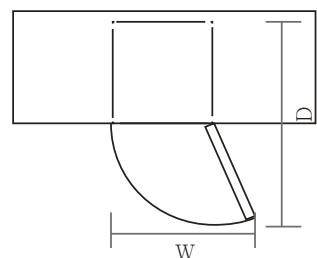
SPAZIO RICHIESTO PER L' APERTURA DELLE PORTE

Le porte devono essere in grado di aprirsi completamente come mostrato.

Lo spazio necessario è quindi di

W: Larghezza $\geq 902\text{mm}$

D: Profondità $\geq 1052\text{mm}$

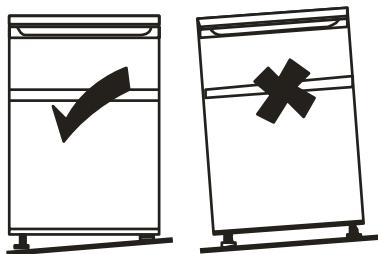


LIVELLAMENTO DEL PRODOTTO

Regolare i due piedini sulla parte anteriore dell'unità.

Se l'unità non si trova in piano, le porte e di conseguenza le guarnizioni potrebbero non richiudersi correttamente.

Assicurarsi che i piedini tocchino perfettamente il suolo prima dell'uso.



PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO

Il frigorifero adotta l'alimentazione AC 220~240V a 50Hz: fluttuazioni di tensione oltre il range di 187 ~ 264V causano problemi di funzionamento o danni.

Non danneggiare il cavo di alimentazione, in modo da garantire la sicurezza d'utilizzo; non utilizzare il prodotto quando il cavo di alimentazione è danneggiato o la spina è usurata.

Non inserire oggetti infiammabili, esplosivi, o altamente corrosivi nel frigorifero per evitare danni al prodotto o causare incendi.

Non posizionare oggetti infiammabili vicino al frigorifero per evitare incendi.

Questo frigorifero è da considerarsi come "domestico" e quindi adatto solo per la conservazione di alimenti per uso domestico: secondo gli standard internazionali, i frigoriferi domestici non devono essere utilizzati per altri scopi, come lo stoccaggio di sangue, farmaci e prodotti biologici.

Non posizionare nel freezer contenitori sigillati di liquidi, come bevande in bottiglia o lattina, onde evitare scoppi o altre perdite.

Non conservare o collocare ghiaccio secco in frigorifero.

Prima di collocare qualsiasi cibo nel prodotto, accenderlo e attendere per 24 ore, per assicurarne il corretto funzionamento e per consentire al prodotto di raggiungere la temperatura corretta. Il prodotto non deve mai essere riempito in maniera eccessiva.



◆ PRIMA DI COLLEGARE IL PRODOTTO

Verificare che si disponga di una presa di corrente che sia compatibile con la spina in dotazione con l'unità.

ACCESSORI INTERNI

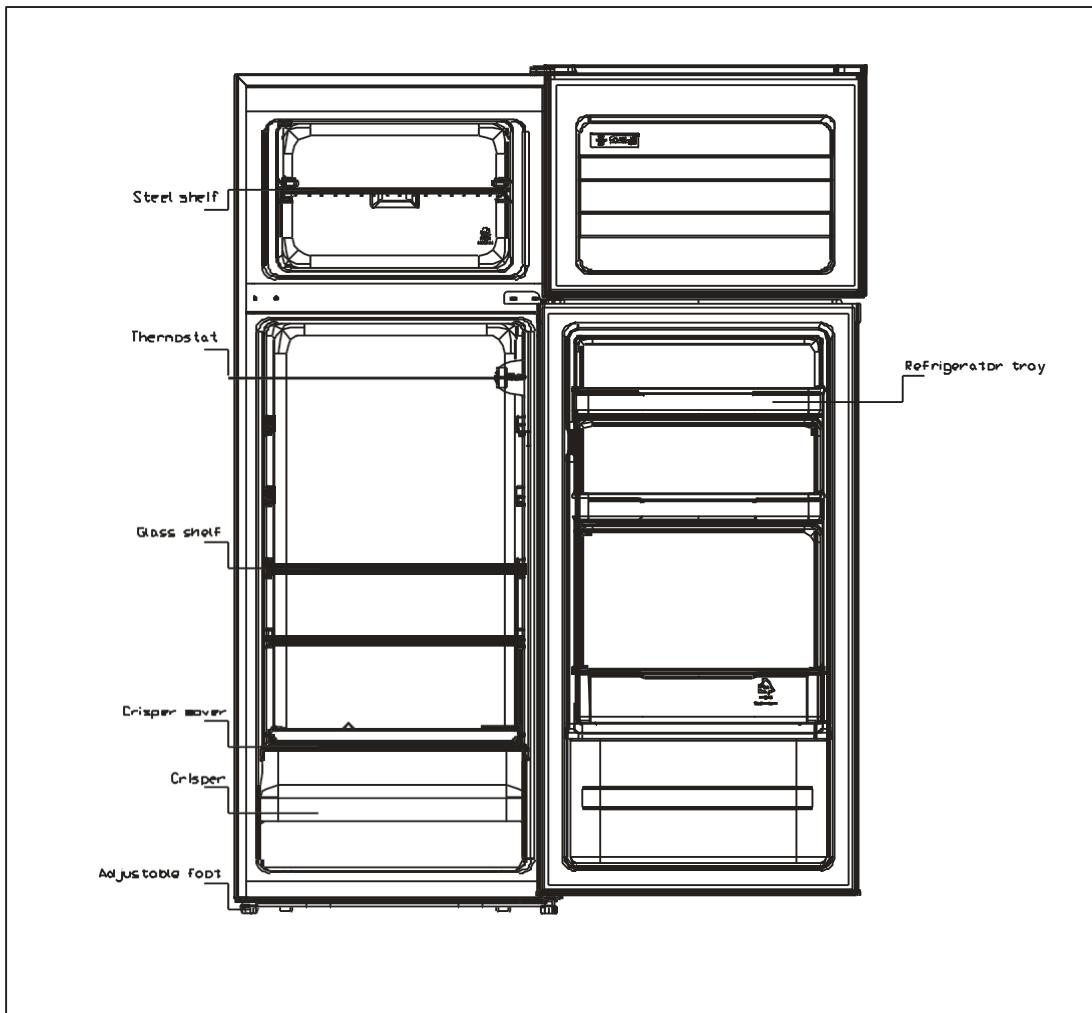
Diversi ripiani in vetro e in plastica sono inclusi nell'apparecchio.

Tenere sempre uno degli scaffali in vetro posizionato nella guida più in basso, al di sopra del vano contenitore di frutta e verdura, e mantenerlo in questa posizione.

Al fine di ottimizzare il volume del vano frigorifero e di quello freezer, l'utente può rimuovere uno o più ripiani o cassetti al di fuori dell'apparecchio.

PANORAMICA DI PRODOTTO

* Tutte le immagini in questo manuale sono da considerarsi a scopo puramente indicativo



FUNZIONAMENTO

ACCENSIONE DELL' APPARECCHIO

Il selettori di temperatura (termostato) si trova sulla parete laterale destra interna del frigorifero:

Impostare "Min" per una temperatura meno fredda

Impostare "Med" per la temperatura normale (adeguata alla maggior parte delle situazioni)

Impostare "Max" per una temperatura più fredda

Se la temperatura della stanza nella quale il frigorifero è stato posto è molto alta, come ad esempio nelle calde giornate estive, può essere necessario impostare il termostato sulla posizione "Max".

Alla prima installazione del frigorifero, si prega di impostare il termostato su "Med".

Lasciare al frigorifero il tempo necessario a raffreddarsi completamente prima di aggiungere il cibo: è meglio aspettare 24 ore prima dell'aggiunta del cibo.

RUMORI ALL'INTERNO DELL' APPARECCHIO

È possibile che l'unità emani rumori: la maggior parte di questi sono perfettamente normali, e sono causati dalla circolazione del liquido refrigerante nel sistema di raffreddamento. Questo fenomeno è diventato più intenso dopo l'introduzione dei gas privi di CFC. Questo non è un difetto e non pregiudica le prestazioni dell'apparecchio.

CONSERVAZIONE DEI CIBI

La temperatura del comparto cibi freschi è tra 0-10 °C. Nonostante la temperatura più bassa sia in grado di limitare la propagazione di batteri essa non andrebbe mantenuta per lunghi periodi in quanto non è adatta per la conservazione dei cibi freschi.

CONSERVAZIONE DEI CIBI FRESCHI

I cibi caldi devono raggiungere la temperatura ambiente prima di essere conservati in frigorifero.

E' consigliabile inserire i cibi in sacchetti sigillati prima di conservarli in frigorifero.

Per mantenere la freschezza delle verdure nell'apposito cassetto, si consiglia innanzitutto di eliminare ogni traccia d'acqua.

Le verdure infatti deperiscono facilmente in ambienti umidi. Se conservate le verdure in sacchetti, queste possono essere conservate per un periodo di tempo più lungo.

SOSTITUZIONE DELLA LAMPADINA INTERNA

Ogni sostituzione della lampada per l'illuminazione interna deve essere realizzata da un centro assistenza autorizzato

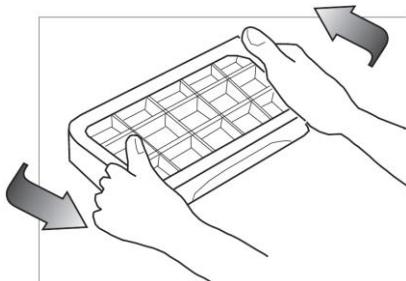
VASSOIO DEL GHIACCIO

Questo vassoio serve per la produzione di cubetti di ghiaccio.

Riempire i singoli scomparti con acqua potabile per 4/5 della loro capacità e riporre il vassoio nel congelatore per circa 2 ore.

Quando i cubetti sono completamente congelati estrarre il vassoio e torcerlo per separare i singoli cubetti di ghiaccio.

Non piegare eccessivamente il vassoio perché potrebbe rompersi.

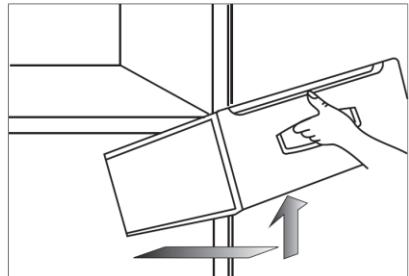


CASSETTO CONGELATORE

Utilizzare lo scomparto congelatore solo per i cibi che devono essere congelati.

I pezzi di carne voluminosi dovrebbero essere tagliati in pezzi di dimensioni più piccole prima di essere congelati.

Questo faciliterà la successiva cottura. Sollevare verso il davanti, dopodiché verso l'alto per estrarre il cassetto.



MANUTENZIONE

PULIZIA

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia del frigorifero staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica.

Pulire l'interno dell'apparecchio con una soluzione diluita di sodio bicarbonato.

In seguito risciacquare con acqua tiepida con una spugna ben strizzata o un panno.

Lavare i ripiani con acqua saponata tiepida e asciugare completamente prima di reinserirli nell'unità.

Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno umido.

Per la pulizia della griglia del condensatore posto sul retro dell'apparecchio utilizzare una spazzola morbida. Non utilizzare mai acqua bollente, agenti acidi per la pulizia, sostanze alcaline o benzene ecc.

Arrestare il prodotto e rimuovere l'alimentazione elettrica disconnettendo la spina dalla presa. Pulire le parti interne del prodotto utilizzando una soluzione di acqua (250 ml) e due cucchiai da tavola di bicarbonato con un panno morbido. Risciacquare abbondantemente con acqua ed asciugare. Non utilizzare saponi, polveri abrasive, detergenti liquidi, in crema o spray per la pulizia delle parti interne, poiché possono determinare la formazione di odori sgradevoli nei comparti del prodotto.

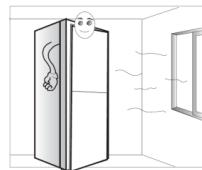
Lavare i vassoi e le alter componenti del produttore di ghiaccio con un detergente delicato e, dopo averli risciacquati abbondantemente, asciugarli con un panno.

Pulire le parti esterne del prodotto con un panno morbido imbevuto in acqua e detergente; successivamente, asciugare accuratamente le superfici. L'utilizzo di detergenti spray è generalmente ammesso per le superfici esterne del prodotto. Pulire le garniture dei prodotti con detergenti non aggressivi. Non utilizzare acidi, diluenti chimici, gasolio, benzina per la pulizia dell'elettrodomestico. L'utilizzo di solventi o di acqua calda può deformare i parti in plastica ed alterare la colorazione delle parti estetiche.

SE VOLETE LASCIARE IL FRIGORIFERO INATTIVO PER UN PERIODO PROLUNGATO

Se il frigorifero deve rimanere spento per un periodo di tempo prolungato, estrarre la spina dalla presa e pulirlo accuratamente.

Assicurarsi che la porta non sia chiusa completamente (lasciare uno spazio aperto) e posizionare il frigorifero in un luogo ben ventilato per evitare la formazione di odori.



RISOLUZIONE ANOMALIE

Prima di richiedere qualsiasi intervento di manutenzione si prega di verificare quanto segue:



Motivo dell'anomalia

Mancata Accensione	Apparecchio non collegato all'alimentazione Basso voltaggio Corto Circuito
Odori	Alimenti odorosi non avvolti in atmosfera protettiva Cibi marci L'interno dell'apparecchio dev'essere pulito
Utilizzo prolungato del compressore	In estate, con una temperatura ambientale superiore, è normale Non caricare troppo cibo in una sola volta Non inserire alimenti tiepidi o caldi Frequente apertura delle porte del frigorifero.
Mancanza di illuminazione	Apparecchio non collegato all'alimentazione

	Luce in avaria
Le porte non si chiudono correttamente	La porte sono bloccate da alimenti; Eccessivo ingombro di alimenti Errata inclinazione dell'apparecchio
Rumori	Controllare l'inclinazione dell'apparecchio, mantenerlo in equilibrio

SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA

Se un problema dovesse persistere anche dopo aver effettuato i controlli sopra indicati, NON TENTATE IN ALCUN MODO DI RIPARARE L'APPARECCHIO.

Contattate subito il servizio di manutenzione a voi più vicino.

Questo simbolo sul prodotto o sulle istruzioni significa che i vostri apparecchi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti alla fine del loro ciclo di vita separatamente dai rifiuti domestici. Esistono diversi sistemi per la raccolta differenziata e per il riciclo dei materiali nei paesi dell'UE.

Per ulteriori informazioni vi consigliamo di contattare le vostre autorità locali o il rivenditore dal quale avete acquistato il prodotto.

SMALTIMENTO

Il refrigerante utilizzato nell'apparecchio, così come i materiali di isolamento richiedono procedure particolari di smaltimento.

Un metodo ecologico di smaltimento garantirà che alcuni materiali possano essere recuperati e riutilizzati.

Informazioni aggiornate sulle possibilità di smaltimento del vostro vecchio apparecchio e del relativo imballaggio sono disponibili presso il vostri uffici comunali di competenza.

Corretto smaltimento di questo prodotto	
	<p>Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici, in tutta l'UE. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute umana causati da smaltimento dei rifiuti, riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di raccolta o contattare il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato.</p>

Per maggiori informazioni, si prega di contattare gli uffici comunali di competenza o il rivenditore dove è stato acquistato il prodotto.

